Lux Optical®

Printing Colors

K

v.20240115

Lux Optical®

CE EN 166:2001

POUR PLUS D'INFORMATIONS CONTACTER :
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT:

WORLDWIDE EURO PROTECTION
555 Route de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel, FRANCE

FR + ; DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

LIST OF MODEL NAME AND REFERENCE FOR WHICH THIS DOCUMENT IS APPLICABLE :
LISTE DES MODELES ET DES REFERENCE POUR LESQUELLES CE DOCUMENT S'APPLIQUE :

MODEL NAME / NOM DU MODELE	REFERENCE(S)
EUROLUX	60990 60993
FLYLUX	60950 60951 60955
LABOLUX	60610
STARLUX	60565 60567
OPTILUX	60935 60940 60945

Certified by / Certifié par :

*** SGS FIMKO OY**
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Notified Body No.: 0598

La déclaration de conformité et disponible sur le site internet :
** https://wep.ovh/files/declaration_conformity/

EN

MAINTENANCE OF EYEPROTECTOR

This eyeprotector should be stored away from direct sunlight and abrasive chemicals. The lens should be cleaned with a soft cloth in warm soapy water. The eyeprotector can be disinfected with any common household disinfectant. The CE marking put on this equipment signified that all specifications of the European regulation 2016/425 have been respected. The declaration of conformity is available on the web site: see **.
FRAME MARKING: The marking on the frame shows : "identification of the manufacturer", "number of the standard", "field of use", "symbol for impact resistance", "CE symbol".
-B indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles
-T Indicates this eye-protector provides protection against impact from high speed particles at extremes of temperature (55±2)°C and (-5±2)°C)
-F indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles
-S indicates the frame is classified as having General Increased Robustness
-3 indicates this eye protector provides protection for use against droplets (goggle) and splashes of liquids (face-shields)
-4 Indicates this eye protector provides protection for use against dust with a particle size of 5 µm.
-9 Indicates this eye-protector provides protection for use against splashes of molten metals and penetration of hot solids
-H Indicates this eye-protector is made for small head forms
Note : If the impact letter is not followed by the letter "T", then the eye-protector shall only be used at ROOM TEMPERATURE ONLY.
LENS MARKING:
The lens are marked as follows : lens scale number, "identification of the manufacturer", "optical class", "impact resistance", "symbol for resistance to surface damage and fogging", "CE symbol".
1 indicates class 1 optical quality (permanent wear)
2 indicates class 2 optical quality (intermediate wear)
B indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles at room temperature only
T Indicates this eye-protector provides protection against impact from high speed particles at extremes of temperature (55±2)°C and (-5±2)°C)
F indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles at room temperature only
S indicates the lens is classified as having General Increased Robustness
K indicates the lens is resistant to surface damage by fine particles
N indicates the lens is resistant to fogging of oculars
9 indicates this eye-protector provides protection for use against splashes of molten metals and penetration of hot solids
⇨ If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter "T", then the eye-protector shall only be used at ROOM TEMPERATURE ONLY.
⇨ When different lenses and frames are combined, the following rules need to be observed :
1/ WARNING : if frame and lens have different certified symbol F, B or A, the lower level shall be assigned
2/ a frame marked with 9 must be fitted with a lens marked 9, in addition to F, B or A marking
Amber lens marked with shade number 2-1.2 filter out 99% of harmful UV radiation to 380nm, which may affect colour recognition and do not protect against sun glare. Brown, smoke, blue mirror, silver mirror lens marked with shade number 5-2.5, generally used in Central Europe, offers adequate protection against sun glare. Light gold mirror lens marked with shade number 5-1.7, a light filter, offers adequate protection against sun glare. Green lens marked with shade number 3-3 offers adequate protection against sun glare. Fire Mirror lens, Fire Red lens and Smoke Polarized lens marked with scale number 5-3.1 filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition. Dark Smoke lens marked with scale number 5-4.1 filters out intense sunlight and reduces sun glare but does not require protection against infra-red. Welding lens marked 3 or 5 offers protection against Infra Red Radiation (IR) during cutting and braze welding operations to a maximum gas flow rate of 200 litters/hour.
Oculars belonging to the optical class 3 are not fitted for a long lasting use.
PLEASE PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING: Not for the direct viewing of the sun. Not for protection against artificial light sources.
The eye-protector is impact-resistant but it will not protect against all impact hazards. Warning : the materials used in this eye protector may cause an allergic reaction to the skin of susceptible wearers; if any reaction is observed, doctor's advise should be immediately sought. Scratching or pitting of lens will reduce the eye protector's impact resistance and optical quality. Warning : scratched or pitted lens should be immediately replaced. Under normal usage and correct storage this product should offer sufficient protection for 2 years. The eye protector is delivered assembled and must not be dismantled. It has no spare parts. The eye protector should be transported in the bag that it was originally supplied in. Warning : Impact can be transmitted to prescription spectacles if worn underneath eye protectors.
This model is certified by : *

ES

MANTENIMIENTO DEL PROTECTOR OCULAR

Este protector ocular debe guardarse en lugar alejado de la luz solar directa y de productos químicos abrasivos. La lente debe limpiarse con un paño suave y agua tibia jabonosa. El protector ocular puede ser desinfectado con cualquier desinfectante casero común. El marcado CE en este equipo significa que se han respetado todas las especificaciones de la normativa europea 2016/425. La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: vea**
MARCADO DE LA MONTURA:
El marcado de la montura muestra: La "identificación del distribuidor", El "número de la norma", El "símbolo de resistencia a impactos (ver más adelante)", El "símbolo CE".
-B indica que este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia intermedia causado por partículas de velocidad elevada.
-T Protector ocular que protege contra particulas lanzadas a alta velocidad y altas temperaturas extremas. (55±2)°C y (-5±2)°C)
-F indica que este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia baja causado por partículas de velocidad elevada.
-S indica que la montura ha sido clasificada como poseedora de Robustez General Aumentada.
-3 indica que este protector ocular ofrece protección para su uso contra gotitas (anteojo protector) y salpicaduras de líquidos (escudo para el rostro).
-4 indica que este protector ocular ofrece protección cuando se usa contra polvo cuyas partículas tienen un tamaño de 5 µm.
-9 Protector ocular que protege de projecciones de metal fundido y de materias solidas calientes
-H Indica que este protector ocular está hecho para las formas de cabeza pequeños
Nota: Si la letra « B » o « F » no estan seguidas por la letra "T", el protector ocular debe utilizarse contra las particulas a alta velocidad SOLAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE
MARCADO DE LA LENTE:
La lente está marcada de la siguiente forma: "Número de escala de la lente", "Identificación del distribuidor", "Clase óptica","Resistencia a impactos", "Símbolo CE".
1 Indica calidad óptica de clase 1 (uso permanente)
2 Indica calidad óptica de clase 2 (uso intermedio)
B Protección contra un impacto de potencia intermedia causado por partículas de velocidad elevada, sólo a temperatura ambiente.
T Protector ocular que protege de partículas a alta velocidad a temperaturas extremas. (55±2)°C y (-5±2)°C)
F Este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia baja causado por partículas de velocidad elevada, sólo a temperatura ambiente.
S indica que la lente ha sido clasificada como poseedora de Robustez General Aumentada.
K Ocular resistente a las rayas causadas por partículas finas
N Oculaire anti-empaño
9 Protector ocular que protege de projecciones de metal fundido y de la penetración de materias solidas calientes
⇨ Si la letra « B » o « F » no están seguidas por la letra "T", el protector ocular debe ser utilizado contra las partículas a gran velocidad SOLAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE
⇨ Cuando diferentes oculares y monturas, se debe respectar las reglas siguientes :
1) Si la montura y el ocular tienen los símbolos F, B o A diferentes, se les atribuye el nivel inferior
2) Una montura marcada 9 debe comportar une lentilla marcada 9, además del marcado F, B o A.
Una lente amarillo marcada con el número de tinte 2 – 1,2 filtra el 99 % de la radiación dañina UV a 380nm pero no protege contra el deslumbramiento provocado por el sol y puede cambiar la percepción del color. Los oculares marrones, ahumados, espejo azul, espejo plateado, espejo rojo y espejo dorado, en los cuales el marcado CE es 5-2.5, generalmente utilizados en Europa Central, ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Los oculares espejo dorado claro en el cual el símbolo CE es 5-1.7, (filtro ligero), ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Los oculares verdes marcados 3.3 ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Una lente verde marcada 3 o 5 ofrece protección contra la Radiación Infrarroja (IR) durante las operaciones de soldadura y bronce soldadura hasta un volumen máximo de flujo de gas de 200 litros /hora.
Los oculares que pertenecen a la clase 3 óptica no convienen para una utilización larga durada.
LE ROGAMOS QUE PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE: No adaptado para la vision directa del sol. No ha sido diseñado para la protección contra fuentes de luz artificial. Cerciórese que el marcado de la lente de sustitución sea el mismo que el de la montura antes de instalarla en el protector ocular, Los materiales utilizados pueden provocar una reacción alérgica en la piel de usuarios propensos a ella, Si se observase cualquier reacción, debe consultarse inmediatamente a un médico, Rayar o picar la lente reducirá la resistencia a los impactos y la calidad óptica de los protectores oculares, Las lentes rayadas o picadas deben ser sustituidas inmediatamente. Este producto dispone de lentes de repuesto con instrucciones de montaje, Usado normalmente y guardándolo de manera adecuada, este producto debe ofrecer protección suficiente durante dos años, El protector ocular se entrega montado y no debe desmontarse. No tiene repuestos. El protector ocular debe ser transportado en la bolsa que se suministra en origen, El impacto puede transmitirse a gafas graduadas si éstas se llevan debajo de los protectores oculares.
Este modelo está certificado por : *

PT

Manutenção dos protectores oculares

Estes protectores oculares devem ser guardados num local afastado de luz solar directa e de produtos químicos abrasivos. As lentes devem ser limpas com um pano suave e água morna saponificada. Os protectores oculares podem ser desinfectados com qualquer desinfectante doméstico A marcação CE deste equipamento significa que todas as especificações do regulamento europeu 2016/245. A declaração de conformidade está disponível no website: ver **.
MARCAS GRAVADAS NA ARMAÇÃO: As marcas gravadas na armação indicam:"identificação do distribuidor","número do modelo","símbolo de resistência ao impacto (ver abaixo)","símbolo CE"
-B indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos médios de energia de partículas a alta velocidade
-T Protector ocular que protege contra as particulas de alta velocidade a temperaturas extremas (55±2)°C y (-5±2)°C)
-F indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos baixos de energia de partículas a alta velocidade
-S indica que a armação está classificada como tendo uma Robustez Geral Superior
-3 estes protectores oculares fornecem protecção quando utilizados contra gotículas (óculos de protecção) e salpicos de líquidos (escudofacial)
-4 indica que estes protectores oculares oferecem protecção quando utilizados contra partículas de poeiras com a dimensão de 5 µm.
-9 Protector ocular que protege das salpicaduras de métal fundido e da penetração das materias solidas quentes
-H Indica que este protetor ocular é feita para pequenas formas cabeça
Nota: Se a letra « B » ou « F » não é seguida da letra "T", o protector ocular deve ser usado contra particulas de alta velocidade, a temperatura ambiente so.
MARCAS GRAVADAS NAS LENTES:
As marcas gravadas nas lentes indicam : "número de graduação das lentes", "identificação do distribuidor", "classe óptica", "resistência ao impacto", "símbolo CE".
1 indica a classe 1 de qualidade óptica (uso permanente)
2 indica a classe 2 de qualidade óptica
B indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos médios de energia de partículas apenas à temperatura ambiente
T Protector ocular que protege contra as particulas de alta velocidade a temperaturas extremas (55±2)°C and (-5±2)°C)
F indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos baixos de energia de partículas de alta velocidade apenas à temperatura ambiente
S indica que a armação está classificada como tendo uma Robustez Geral Superior
K Ocular resistente na superficie contra os riscos causados por particulas finas
N Ocular anti embaçamento
9 Protector ocular que protege das salpicaduras de metal fundido e da penetração de materias solidas quentes
⇨ Se a letra « B » ou « F » não é seguida da letra "T", o protector ocular deve ser usado so contra as particulas de alta velocidade a temperatura ambiente.
⇨ Quando diferentes oculares e armações se combinam, as regras seguintes deven ser respectadas:
1) Se a armação e o ocular têm simbolos F, B ou A diferentes, o nivel inferior é atribuido
2) Uma armação marcada 9 deve ter uma lente marcada 9, alem das letras F, B ou A.
As lentes amarelas marcadas com a classe de protecção 2-1.2 filtram 99% dos raios UV perigosos até 380nm, mas não protegem contra o ofuscamento. Os oculares de tinte castanha, azul espelho, espelho prateado, espelho vermelho e espelho cuja marcação CE é 5-2.5, generalmente usado na Europa central, oferecem uma protecção adequada contra os raios solares. Os oculares de cor espelho ou claro, cujo simbolo CE é 5-1.7, (filtro ligeiro), oferecem uma proteção adequada contra os raios solares. Os oculares verdes marcados 3.3 oferecem uma proteção adequada contra os raios solares.
As lentes verdes com marca 3 ou 5 oferecem protecção contra os Raios Infra-vermelhos (IV) durante operações de soldagem e soldobrasagem com uma taxa máxima de fluxo de gás de 200 litros/hora. Os oculares da categoria óptica 3 não convêm a uma utilização prolongada
POR FAVOR, PRESTE ATENÇÃO AO SEGUINTE: não adaptado para a visão directa do sol. Não se destinam a proteger contra fontes de luz artificial.
Certifique-se de que a marcação das lentes é a mesma da armação antes de montar esta protecção ocular, Os materiais utilizados nestes protectores oculares podem causar uma reacção alérgica na pele de utilizadores sensíveis, Se for observada qualquer reacção, procure imediatamente um médico, Se as lentes estiverem arranhadas ou corroídas, a resistência ao impacto e a qualidade óptica dos protectores oculares será reduzida, As lentes arranhadas ou corroídas devem ser imediatamente substituídas. Estão disponíveis lentes para substituição com instruções de montagem para este produto, Em condições normais de utilização e armazenamento correcto, este produto deve oferecer protecção suficiente durante 2 anos, O protetor ocular é entregue montado e não deve ser desmontado. Não tem peças substituíveis. Os protectores oculares devem ser transportados no estojo em que foram originalmente fornecidos, O impacto pode ser transmitido para óculos receitados se estes forem utilizados por baixo dos protectores oculares. Este modelo está certificado por: *

FR

ENTRETIEN DU PROTECTEUR OCULAIRE

Ce protecteur oculaire doit être conservé à l'abri du soleil et des produits chimiques abrasifs. L'oculaire doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau tiède savonneuse. Le protecteur oculaire peut être nettoyé à l'aide de n'importe quel désinfectant ménager. Le marquage CE apposé sur cet article signifie le respect des exigences essentielles du règlement européen 2016/425 concernant les EPI. La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.
MARQUAGE DE LA MONTURE : La monture porte les indications suivantes : "identification du fabricant", "numéro de la norme", "symbole de la résistance aux chocs", "champ d'application", "symbole CE".
-B Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à incidence énergétique moyenne.
-T Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2)°C and (-5±2)°C)
-F Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à faible incidence énergétique.
-S Monture répertoriée dans la catégorie Robustesse Générale Accrue.
-3 Protecteur oculaire protégeant des gouttelettes (lunettes de protection) et des projections de liquides (masques de protection).
-4 Protecteur oculaire protégeant des poussières d'une granulométrie de 5 µm.
-9 Protecteur oculaire protégeant des éclaboussures de métal fondu et de la pénétration de matières solides chaudes
-H Protecteur oculaire désigné pour de petites formes de têtes
Note: Si la lettre « B » ou « F » n'est pas suivie par la lettre "T", le protecteur oculaire doit être utilisé à TEMPERATURE AMBIANTE SEULEMENT.
MARQUAGE DE L'OCULAIRE Les oculaires portent les indications suivantes :
"graduation de l'oculaire", "identification du fabricant", "classe optique", "résistance aux chocs", "symboles de résistance à la détérioration de surface et à la buée", "symbole CE"
1 Qualité optique classe 1 (port permanent)
2 Qualité optique classe 2 (port intermédiaire)
B Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à incidence énergétique moyenne, uniquement à température ambiante.
F Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à faible incidence énergétique, uniquement à température ambiante.
T Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2)°C and (-5±2)°C)
S Oculaire répertorié dans la catégorie Robustesse Générale Accrue.
K Oculaire résistant en surface aux rayures causées par des particules fines
N Oculaire antibuée
9 Protecteur oculaire protégeant des éclaboussures de métal fondu et de la pénétration de matières solides chaudes
⇨ Si la lettre « B » ou « F » n'est pas suivie par la lettre "T", le protecteur oculaire doit être utilisé à TEMPERATURE AMBIANTE SEULEMENT.
⇨ Quand différents oculaires et montures sont combinés, les règles suivantes doivent être observées :
1) Si la monture et l'oculaire ont des symboles F, B ou A différents, le niveau inférieur est attribué.
2) Une monture marquée 9 doit être munie d'une lentille marquée 9, en plus du marquage F, B ou A.
L'oculaire jaune indice 2-1.2 filtre 99% des rayons UV dangereux jusqu'à 380nm, mais peut modifier la perception des couleurs et ne protège pas de l'éblouissement solaire. L'oculaire marron, teinté, bleu miroir, miroir argent dont l'échelon CE est 5-2.5, généralement utilisé en Europe Centrale, offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire. L'oculaire miroir or clair dont le symbole est CE est 5-1.7 (filtre léger), offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire. L'oculaire vert marqué 3.3 offre une protection adéquate contre les rayons solaires. L'oculaire pour soudure vert indice 3 ou 5 protège des rayons infrarouges (IR) lors d'opérations de soudage et de brasage à un débit maxi des gaz de 200 litres/heure.
Les oculaires appartenant à la classe optique 3 ne conviennent pas pour une utilisation longue durée.
LISEZ ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT : Non adapté à la vision directe du soleil. Ne protège pas conte les sources de lumière artificielles.
Ce protecteur oculaire est résistant aux chocs, mais il ne protège pas contre tous les risques d'impact. Les matières composant ce protecteur oculaire peuvent provoquer des allergies cutanées chez les personnes sensibles à ces matières qui portent ce protecteur oculaire ; en cas de réaction allergique, consultez immédiatement un médecin. Toute rayure ou piqûre de l'oculaire diminuera la résistance aux chocs des protecteurs oculaires et leur qualité optique. Les oculaires rayés ou piqués doivent être remplacés immédiatement. Protection efficace assurée pendant 2 ans pour une utilisation dans des conditions normales et une bonne préservation. Le protecteur de l'œil est livré monté et ne doit pas être démonté. Il ne dispose pas de pièces de rechange. Le protecteur oculaire doit être transporté dans son emballage d'origine. Les protecteurs de l'œil contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes à branches ophtalmiques classiques peuvent provoquer des chocs, occasionnant ainsi un danger pour l'utilisateur.
Modèle certifié par : *

IT

Manutenzione del protettore oculare

Si consiglia di conservare il presente protettore oculare al riparo dall'esposizione diretta ai raggi solari e lontano da prodotti chimici abrasivi. Per la pulizia delle lenti si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido e di acqua calda insaponata. Per la disinfezione del protettore oculare basta un semplice disinfettante per la casa. . La marcatura CE apposta sulla presente apparecchiatura indica che tutte le specifiche del regolamento europeo 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito internet: vedere **.
CONTRASSEGNO SUL TELAIO: Il contrassegno apposto sul telaio include: "identificativo del distributore", "numero dello standard", "simbolo della resistenza agli urti (si veda sotto)", "simbolo CE"
-B Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a media potenza di particelle ad alta velocità
-T Protettore oculare che protegge contro le particelle a grande velocità a temperature estreme. (55±2)°C e (-5±2)°C)
-F Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a bassa potenza di particelle ad alta velocità
-S Indica che il telaio dispone della certificazione di Robustezza generale potenziata.
-3 Indica che il presente protettore oculare protegge contro gocce (occhiali protettivi) e spruzzi di sostanze liquide (maschere facciali)
-4 Indica che il presente protettore oculare protegge contro polveri le cui particelle hanno dimensioni di 5 µm.
-9 Protettore oculare che protegge contro proiezoni di metalli fusi e contro la penetrazione di materie solide e calde.
-H Indica che questo protettore occhio è fatto per piccole forme di testa
Nota: Se la lettere « B » o « F » non è seguita della lettera « T », il protettore oculare deve essere utilizzato contro le particelle a grande velocità UNICAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.
CONTRASSEGNO SULLE LENTI:
Il contrassegno apposto sulle lenti include: "numero di scala delle lenti", "identificativo del distributore", "classe ottica", "resistenza agli urti", "simbolo CE".
1 Indica qualità ottica di classe 1 (indossare permanente)
2 Indica qualità ottica di classe 2
B Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a media potenza di particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente
T Protettore oculare che protegge contro le particelle a grande velocità a temperature estreme (55±2)°C and (-5±2)°C).
F Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a bassa potenza di particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente
S Indica che le lenti dispongono della certificazione di Robustezza generale potenziata.
K Oculare che resiste in superficie alle rige causate da fine particelle.
N Oculare antiappannante
9 Protettore oculare che protegge contro proiezioni di metalli fusi e la penetrazione di materie calde.
⇨ Se la lettere « B » o « F » non è seguita dalla lettera « T », il protettore oculare deve essere utilizzato contro le particelle a grande velocità UNICAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.
⇨ Quando diversi oculari e montature sono combinati, regole seguente devono essere rispettate :
1) Se la montatura e l'oculare hanno simboli F, B o A diversi, il livello inferiore viene attribuito.
2) Una montatura marcata 9 deve essere munita di una lente marcata 9, in più della marcatura F, B o A.
Lenti giallo contrassegnate con numero di filtro 2-1.2 filtrano il 99% delle radiazioni UV pericolose fino a 380nm, ma non proteggono contro l'abbagliamento.
Gli oculari con una tinta marrone, colorati, blu specchio, specchio argento, specchio rosso e specchio oro il cui livello CE è 5-2.5, generalmente utilizzati in Europa Centrale, offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.
Gli oculari di colore specchio oro chiaro il cui simbolo CE è 5-1.7 (filtro leggero) offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.
Gli oculari verdi marcati 3.3 offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.Lenti verdi contrassegnate con il numero 3 ou 5 proteggono contro le radiazioni degli infrarossi (IR) durante operazioni di saldatura e brasatura fino a una frequenza massima di flusso di gas di 200 litri/ora.
I oculari della categoria ottica 3 non convengono a una utilizzazione di lunga durata.
SI RACCOMANDA DI FARE ATTENZIONE ALLA NOTA SEGUENTE: Non adatto per la visione diretta del sole. Non preposti alla protezione da fonti d'illuminazione artificiali. Accertarsi che il contrassegno sulle lenti sostitutive sia identico a quello presente sul telaio, prima di utilizzarle per il protettore oculare. I materiali utilizzati nel presente protettore oculare possono provocare reazioni allergiche in pelli particolarmente sensibili. Qualora si osservino reazioni particolari, consultare immediatamente un medico. Eventuali graffi o puntini sulle lenti possono ridurre la resistenza agli urti e la qualità ottica dei protettori oculari. Lenti graffiate o pittate dovrebbero essere immediatamente sostituite. Per il presente prodotto sono a disposizione lenti di riserva con relative istruzioni di montaggio. Se utilizzato in condizioni normali e conservato correttamente, il presente prodotto dovrebbe offrire una protezione sufficiente per 2 anni. I protettori per gli occhi vengono consegnati già montati e non devono essere smontati. Non hanno pezzi di ricambio. Il protettore oculare dovrebbe essere trasportato nella borsa con cui è originariamente fornito. Gli urti possono trasmettersi agli occhiali oggetto di prescrizione medica, se indossati sotto i protettori oculari. Il presente modello è certificato da : *

NL

ONDERHOUD AAN OOGBESCHERMING

Deze oogbescherming moet uit de buurt van direct zonlicht en schurende chemicaliën opgeslagen worden. De lens moet schoongemaakt worden met een zachte doek gedrenkt in warm zeepwater. De oogbescherming kan gedesinfecteerd worden met elk huishoudelijk ontsmettingsmiddel. De CE-markering op deze apparatuur geeft aan dat er aan alle specificaties van de Europese verordening 2016/425. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie**.
MONTUURMARKERING : De markering op het montuur geeft informatie over : "Identificatie van de verdeler", "Nummer van de norm", "Symbool voor slagvastheid (zie hieronder)", "CE-symbool".
-B geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen een gemiddelde energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid.
-T Beschermende ogen te beschermen met hoge snelheid deeltjes bij extreme temperaturen (55 ± 2)°C en (-5 ± 2) °C)
-F geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen een lage energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid.
-S geeft aan dat het montuur geclassificeerd is voor het hebben van een Algemene Verhoogde Robuustheid.
-3 geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen druppels (bril) en spatten (gelaatscherm).
-4 geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen stof met een deeltjesgrootte van ; 5 µm.
-9 Beschermende oogbescherming vanaf spatten gesmolten metaal en de penetratie van hete vaste stoffen
-H Geeft aan dat dit oog beschermer is gemaakt voor kleine kop vormen
Opmerking: Als de letter "B" of "F" is niet gevolgd door de letter "T", de beschermer gaten moet alleen worden gebruikt kamertemperatuur
LENSMARKERING:
De lens is voorzien van de volgende markeringen : "lensschaalnummer", "Identificatie van verdeler", "optische klasse", "slagvastheid", "CE-symbool"
1 geeft de optische kwaliteit klasse 1 aan (permanent gebruik)
2 geeft de optische kwaliteit klasse 2 aan (gebruik intermediair)
B deze oogbescherming alleen bescherming biedt tegen een gemiddelde energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid met een kamertemperatuur.
T Beschermende ogen te beschermen met hoge snelheid deeltjes bij extreme temperaturen (55 ± 2) °C en (-5 ± 2) °C)
F geeft aan dat deze oogbescherming alleen bescherming biedt tegen lage energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid met een kamertemperatuur.
S geeft aan dat de lens geclassificeerd is voor het hebben van een Algemene Verhoogde Robuustheid.
K Lens oppervlak dat bestand is tegen krassen veroorzaakt door fijne deeltjes
N Anti-mist lens
9 Beschermende oogbescherming vanaf spatten gesmolten metaal en de penetratie van hete vaste stoffen
⇨ Als de letter "B" of "F" is niet gevolgd door de letter "T", de beschermer gaten moet alleen worden gebruikt kamertemperatuur.
⇨ Wanneer verschillende eyepieces en bevestigingen worden gecombineerd, zijn de volgende regels in acht moeten worden genomen:
1) Als het mounten en hebben het oog van de symbolen F, B of een ander, lager niveau is toegewezen
2) Een gemarkeerd mount 9 moet worden uitgerust met een lens 9 gemarkeerd, naast de markering Man, B of A.
Geel lens voorzien van tintnummer 2-1.2 filtert 99% van de schadelijke UV-straling tot 380nm, maar biedt geen bescherming tegen zonlicht. De bruine kleur van je lens, getint, blauw spiegel, zilver spiegel, spiegel en rode spiegel of waarvan het niveau 5-2,5 EG wordt algemeen gebruikt in Centraal-Europa, bieden voldoende bescherming tegen de zon. De kleur van je lens of duidelijke spiegel waarvan symbool EG 5-1.7 (licht filter), bieden voldoende bescherming tegen de zon. De groene lens gemarkeerd 3.3 afdoende bescherming bieden tegen de zon. Een groene lens voorzien van nummer 3 of 5 biedt bescherming tegen infraroodstraling tijdens het lassen en lassolderen tot een maximaal gasdebiet van 200 liter/uur.
De brillen van optische klasse 3 zijn niet geschikt voor langdurig gebruik.
LET OP DE VOLGENDE PUNTEN: Niet geschikt om direct mee in de zon te kijken. Biedt geen bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen.
Controleer of de markering op de vervangen lens dezelfde is als op het montuur voordat de lens in deze oogbescherming wordt geplaatst. De materialen die bij deze oogbescherming zijn gebruikt, kunnen een allergische reactie veroorzaken van de huid van gevoelige gebruikers. Bij een allergische reactie moet onmiddellijk een dokter geraadpleegd worden. Krassen of putten in de lens verminderen de slagvastheid en de optische kwaliteit van de oogbescherming, Lenzen met krassen of putten moeten onmiddellijk vervangen worden. Er zijn reservelenzen met plaatsingsinstructies verkrijgbaar voor dit product. Bij normaal gebruik en een goede opslag moet dit product gedurende 2 jaar voldoende bescherming bieden. De oogbeschermer wordt gemonteerd geleverd en mag niet worden gedemonteerd. Deze heeft geen reserveonderdelen. De oogbescherming moet vervoerd worden in de originele zak. De inslag kan worden overgedragen op de eigen bril wanneer deze onder de oogbescherming wordt gedragen.
Dit model is gecertificeerd door : *

DE

Wartung des Augenschutzes

Dieser Augenschutz ist vor direkter Sonneneinstrahlung und Reinigungschemikalien getrennt aufzubewahren. Die Linsen sollten mit einem weichen Tuch in warmem Seifenwasser gereinigt werden. Der Augenschutz kann mit handelsüblichen Haushaltsdesinfektionsmitteln desinfiziert werden. Die CE-Kennzeichnung auf diesem Gerät bedeutet, dass alle Spezifikationen der europäischen Richtlinie 2016/425 eingehalten wurden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite: **
RAHMENBESCHRIFTUNG:
Aus der Rahmenbeschriftung geht folgendes hervor: Identifikation des Vertreibers, Standardnummer, Symbol für Stoßfestigkeit (siehe unten), CE-Symbol.
-B gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit mittlerer Energie bietet
-T Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit unter extremen Temperaturen (55±2)°C und (-5±2)°C)
-F gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit niedriger Energie bietet
-S gibt an, dass der Rahmen mit dem Prädikat Allgemein Erhöhte Wiederstandskraft klassifiziert ist
-3 gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor Flüssigkeitstropfen (Schutzbrille) und Flüssigkeitsspritzern (Gesichtsschutzmaske) bietet
-4 gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor Staub mit einer Partikelgröße von 5 µm bietet
-9 dieser Augenschützer bietet Schutz gegen flüssige Metalle und gegen die Penetration von warmen Festkörpern
-H Zeigt, dass diese Schutzbrille ist für kleine Kopfformen gemacht
Anmerkung: Wenn der Buchstabe « B » oder « F » vom Buchstabe "T" nicht befolgt wird, muss der Augenschützer nur gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit UNTER RAUMTEMPERATUR getragen werden
LINSENBESCHRIFTUNG: Die Linsen sind folgendermaßen beschriftet: Linsenskalennummer, Angabe des Vertreibers, Linsenklasse, Stoßfestigkeit, CE-Symbol.
1 steht für Linsenqualitätsklasse 1 (Dauertragen Ständigen)
2 steht für Linsenqualitätsklasse 2 (Dauertragen gelegentlich)
B gibt an, dass dieser Augenschutz nur bei Raumtemperatur Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit mittlerer Energie bietet
T Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit unter extremen Temperaturen (55±2)°C und (-5±2) °C)
F gibt an, dass dieser Augenschutz nur bei Raumtemperatur Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit niedriger Energie bietet
S gibt an, dass die Linsen mit dem Prädikat Allgemein Erhöhte Wiederstandskraft klassifiziert sind
K Kratzfeste Okulare
N Antibeschlag Okulare
9 Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen flüssige Metalle und Penetration von warmen Festkörpern
⇨ Anmerkung: Wenn der Buchstabe « B » oder « F » vom Buchstabe "T" nicht befolgt wird, muss der Augenschützer nur gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit UNTER RAUMTEMPERATUR getragen werden
⇨ Wenn verschiedene Rahmen und Okulare kombiniert werden, müssen folgende Regel eingehalten werden:
1) Wenn der Rahmen und das Okular verschiedene F, B oder A Zeichen haben, wird das niedrigste Niveau festgesetzt.
2) Jeder Rahmen mit « 9 » Note soll mit einer Linse mit « 9 » Note ausgestattet werden (sowie die Zeichen F, B oder A)
Gelb Okulare, die mit der Tönung 2-1,2 gekennzeichnet sind, filtern 99 % der schädlichen UV-Strahlung bis 380 nm aus, schützen jedoch nicht vor blendendem Sonnenlicht. Braune, getönte, spiegelblaue, silber-, rot- und goldspiegele Okulare mit in Zentraleuropa generell verwendeter CE Schutzstufe 5-2.5, bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. Helle goldspiegele Okulare mit CE Schutzstufe 5-1.7 (leichtes Filter) bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. Grüne Okulare mit 3.3 Schutzstufe bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. Grüne Linsen, die mit 3 oder 5 gekennzeichnet sind, bieten Schutz vor Infrarot-Strahlung (IR) bei Schweiß- und Löt-Vorgängen bis zu einer maximalen Gasflussrate von 200 Litern/Stunde.
Die Sichtscheiben, die der optischen Klasse 3 angehören, passen nicht zu einer langfristigen Benutzung
BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDES: nicht der direkten Sicht der Sonne angepasst. Nicht zum Schutz gegen künstliche Lichtquellen geeignet.
Achten Sie darauf, dass die Beschriftung auf den Linsen mit der des Rahmens übereinstimmt, bevor Sie sie am Augenschutz anbringen. Die bei der Herstellung dieses Augenschutzes verwendeten Materialien können bei anfälligen Trägern allergische Reaktionen der Haut hervorrufen. Konsultieren Sie bei Auftreten von Reaktionen sofort einen Arzt, Kratzer oder kleine Löcher in den Linsen senken die Stoßfestigkeit und Qualität des Augenschutzes. Zerkratzte oder beschädigte Linsen sind sofort zu ersetzen. Ersatzlinsen mit Einsatzanweisungen sind für dieses Produkt erhältlich. Bei normalem Einsatz und korrekter Lagerung sollte dieses Produkt für 2 Jahre ausreichend Schutz bieten. Der Augenschutz wird montiert geliefert und darf nicht zerlegt werden. Er verfügt über keine Ersatzteile. Der Augenschutz sollte im mitgelieferten Originalbeutel transportiert werden. Ein Aufprall kann sich auf eine unter dem Augenschutz getragene Brille übertragen. Dieses Modell wurde : *

RO

ÎNTREŢINEREA OCHELARILOR DE PROTECŢIE

Aceşti ochelari de protecţie se păstrează feriţi de lumină naturală Ńţi de substan˛e chimice abrazive. Lentilele se curăţă cu o c,rpă moale ţi cu apă caldă cu săpun. Ochelarii de protecţie se pot dezinfecta cu orice fel de substanţă dezinfectantă de uz casnic. Marcajul CE de pe echipament indică faptul că toate specificaţiile din regulamentul (UE) 2016/425 au fost respectate. Declaraţia de conformitate este disponibilă pe site-ul internet: vedeţi **.
MARCAJUL RAMELOR: Marcajul de pe rame cuprinde : "marca distribuitorului", "numărul standardului", "simbolul pentru rezistenţa la impact (a se vedea mai jos)", "simbolul CE"
-B indică faptul că aceţti ochelari de protecţie sunt rezistenţi la un impact de energie medie cu particule de mare viteză
-T Ochelari de protectie contra particulelor de mare viteza la temperaturi mari (55±2)°C si (-5±2)°C)
-F indică faptul că aceţti ochelari de protecţie sunt rezistenţi la un impact de energie redusă cu particule de mare viteză
-S indică faptul că rama se încadrează în categoria de robusteţe generală mărită
-3 indică faptul că aceţti ochelari de protecţie asigură protecţie contra picăturilor (ochelari de protecţie pentru lucru) ţi a stropilor de lichide (măţti de protecţie a feţei)
-4 indică faptul că aceţti ochelari de protecţie asigură protecţie contra particulelor de praf cu mărimea de 5 µm
-9 Ochelari de protectie contra improscarilor/stropilor de metal topit si impotriva penetrarii materialelor solide calde.
-H Protector ocular potrivit celor cu o fata mica (forma capului mica)
Nota : Daca litera "B"sau "F", nu sunt urmate de litera "T", ochelarii trebuie folositi DOAR LA TEMPERATURA INCAPERII.
MARCAJUL LENTILELOR:
Lentilele sunt marcate după cum urmează : "mărimea lentilelor", "marca distribuitorului", "clasa optică", "rezistenţa la impact", "simbolul CE"
1 indică clasa 1 de calitate optică (Purtare permanenta).
2 indică clasa 2 de calitate optică
B indică faptul că aceţti ochelari de protecţie sunt rezistenţi la impact de energie medie cu particule de mare viteză, dar numai la temperatura camerei
T Ochelari de protectie impotriva particulelor de mare viteza la temperaturi extreme (55±2)°C si (-5±2)°C).
F indică faptul că aceţti ochelari de protecţie sunt rezistenţi la impact de energie redusă cu particule de mare viteză, dar numai la temperatura camerei
S indică faptul că lentilele se încadrează în categoria de robusteţe generală mărită.
K Suprafata rezistenta la zgarieturi cauzate de particule fine.
N Anti-aburire.
9 Ochelari de protectie impotriva improscarilor/stropilor de metal topit si a penetrarii materialelor solide calde.
Nota : Daca Daca litera "B"sau "F" , nu sunt urmate de litera "T",ochelarii trebuie folositi DOAR LA TEMPERATURA INCAPERII.
Cand se combina diferite rame si lentile,trebuie observate urmatoarele :
1. Daca rama si lentilele au simbolurile F,B sau A diferite,se atribuie nivelul inferior.
2. O rama marcata cu 9 trebuie prevazuta cu lentile marcate tot cu 9,pe langa marcajul F,B sau A.
Lentilele transparente incolore marcate în fundal cu 2-1.2 filtrează 99% din radiaţiile ultraviolete dăunătoare, cu lungimea de undă de până la 380 nm, dar nu protejează contra luminii solare.
Ochelarii cu tenta maro, bleu, argintiu-oglinda, rosie si aurie sau cei care au esalonul CE de 5-2 5, utilizati in general in Europa Centrala, ofera o protectie adecvata contra razelor solare. Ochelarii transparenti/incolori al caror simbol CE este de 5-1.7, (filtru slab), ofera o protectie adecvata contra razelor solare. Ochelarii cu tenta verde marcati cu 3.3 ofera o protectie adecvata contra razelor solare.Lentilele verzi marcate în fundal cu 3 ou 5 asigură o protecʃie contra radiaţiilor infraroţii (IR) în timpul operaţiilor de sudură ţi brazare, p,nă la un debit maxim al gazului de 200 litri / oră.
Ochelarii apartin clasei optice 3 si nu corespund pentru o utilizare de lunga durata
VĂRUGĂM SĂ AVEŢI ÎN VEDERE URMĂTOARELE: Neadaptat vizionării directe a soarelui. Nu este destinat pentru protecţie împotriva surselor artificiale de lumină. Înainte de a monta lentilele de rezervă pe aceţti ochelari de protecţie, asiguraţi-vă că marcajul acestora este acelaţi cu cel al ramelor, Materialele folosite la fabricarea acestor ochelari de protecţie pot cauza reacţii alergice ale pielii la utilizatorii sensibili sau alergici, În cazul în care se constată astfel de reacţii, se va consulta imediat medicul, Zg,rierea sau ciobirea lentilelor reduce rezistenţa la impact ţi calitatea optică a ochelarilor de protecţie, Lentilele zg,riate sau ciobite se vor înlocul imediat. Pentru acest produs sunt disponibile lentile de rezervă însoţite de instrucţiuni de montare, În condiţii de folosire corectă ţi depozitare adecvată, acest produs oferă protecţie suficientă pe o durată de doi ani, Protectorul de ochi este livrat asamblat și nu trebuie demontat. Nu are piese de schimb. Ochelani de protecţie se vor transporta în cutia originală în care au fost livraţi, Impactul poate fi transmis ochelarilor de vedere, deca aceţtia se poartă sub ochelarii de protecţie. Acest model este certificat de către : *

HU

TÁJÉKOZTATÓ a Lux Optical védőszemüvegek rendeltetésszerű használatához

A védőszemüveget száraz, hűvös helyen kell tárolni, óvni kell a közvetlen hő és vegyi anyagok káros hatásától. A szemüveg puha szövetdarabbal való törlése, esetleg langyos, semleges mosószeres vízzel való tisztítása, majd puha textíliával való szárazra törlése javasolt. Az eszközön szereplő CE jelölés arról tájékoztat, hogy az egyéni védőeszköz eleget tesz az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.
A keret jelölése :
gyártó/forgalmazó jele, a vonatkozó szabvány száma, mechanikai védelem jele (lásd alább), CE jel, mely igazolja, hogy a védőeszköz megfelel a 89/686/EK irányelvvel összeegyeztethető szabályozást tartalmazó 2/2002. (II. 7.) SzCsM, rendeletben foglaltaknak, valamint a honosított, harmonizált EN 166 szabványnak.
B - Közepes energiájú (120 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
T - Mechanikai védelem extrém, -5°C(+-2°) és 55°C(+-2°) közötti hőmérséklet esetén
F - Kis energiájú (45 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
S - Csekély energiájú (12 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
H - Kisméretű fejen hordható védőszemüveg
3 - Védőruházat szem védelme cseppek (szemüveg) és az előrejelzések folyadékok (maszkok).
4 - Jelzi ezt szem protector védelmet biztosít a használatra a por ellen egy részecske mérete 5 µm.
9 - a fémolvadékok feltapadása és forró szilárd anyagok áthatolása elleni védelem jele
Figyelem ! Ha az F és a B jelölést nem követi a T jel, akkor a védőszemüveget csak szobahőmérsékleten szabad használni
A lencse jelölése : A lencse szűrő skálaszáma, a gyártó/forgalmazó jele, optikai osztály, mechanikai védelem jele, CE jel (lásd fent)
- 1 – optikai osztály- állandó hordásra ajánlott
- 2 – optikai osztály- alkalmankénti hordásra ajánlott
- B – Közepes energiájú (120 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
- F – Kis energiájú (45 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
- S – Csekély energiájú (12 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
- N – Párásodás elleni védelem
- K – Karcmentesség
- T – Mechanikai védelem extrém , -5 °C(+-2°) és 55°C(+-2°) közötti hőmérséklet esetén.
- 9 – a fémolvadékok feltapadása és forró szilárd anyagok áthatolása elleni védelem jele Figyelem !
⇨ Ha az F és a B jelölést nem követi a T jel, akkor a védőszemüveget csak szobahőmérsékleten szabad használni !
⇨ Amikor a védőszemüveg lencséje illetve kerete különböző védelmi szinttel rendelkeznek, az alábbi szabályokat kell figyelembe venni :
1) Ha lencsén és a kereten különböző jelölés van (A, F vagy B), akkor mindig az alacsonyabb színt vonatkozik a szemüvegre
2) A 9 jelölésű keretbe 9 jelölésű lencse illeszthető be kiegészítve az A, F és B jelöléssel
- 2-1,2 – a víztiszta lencse a káros UV sugarak 99%-át kiszűrik 380 nm-ig, de nem véd a napfény ellen. - 5-2,5 – sötétített lencse a közvetlen napfény ellen is véd. Barna, füst, kék tükör, ezüst tükör, piros tükör és arany tükör színű lencséket 5-2,5 szűrőfokozat számmal kell jelölni – Közép Európában általánosan napfény elleni védelemre alkalmazva. A világos arany tükör színű lencsét 5-1,7 szűrőfokozat számmal kell jelölni (alacsonyabb szűrőfokozat) és a napfény elleni védelemre alkalmazható. Zöld színű lencsét 3-3 szűrőfokozat számmal jelöljük és megfelelő a napfény elleni védelemre. - 3 or 5 - a sötétített zöld színű lencse véd a lánghegesztéskor felmerülő IV (infravörös) sugárzás ellen, ahol a gázkiáramlás max. 200 l/óra.
A 3. optikai osztályba tartozó lencsék nem alkalmasak huzamosabb idejű hordásra
A használatra vonatkozó általános előírások:Közvetlen napba nézésre nem alkalmas. Nem nyújt védelmet mesterséges fényforrások sugárzása ellen.
A védőszemüveg alapanyaga bizonyos esetekben érzékeny bőrön okozhat allergiás tüneteket. Ebben az esetben forduljon orvoshoz., Rendszeresen ellenőrizni kell a védőszemüveg állapotát. Ha a látómezőn karcolás, repedés van, vagy a keret sérült, a védőeszközt ki kell, cserélni. Csak az ép állapotú védőeszköz biztosít megfelelő védelmet, Rendeltetésszerű használat és tárolás esetén a védőszemüveg 2 évig nyújt megfelelő védelmet, A szemvédőt összeszerelt állapotban szállítják, és nem szabad szétszerelni. Nem rendelkezik alkatrészekkel. A védőszemüveget az eredeti csomagolásában kell tárolni vagy szállítani, A védőszemüveg alatt hordott korrekciós szemüveg mechanikai hatás esetén károsodhat. A EP szemüvegek minősítését az : *

RU

Руководство по эксплуатации
Средства индивидуальной защиты глаз: очки защитные

Защитные очки предназначены для индивидуальной защиты глаз человека от повреждений механическими частицами (стружка, опилки, обрезки, брызги, пыль и т.д.) при выполнении бытовых и производственных работ. Маркировка СЕ на этом оборудовании говорит о соблюдении всех требований постановления ЕС № 2016/425, и был сертифицирован согласно стандарту EN 166:2001, EN170:2002, EN172:1994. Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.
Обозначение соответствия нормативному документу: ТР ТС 019/2011 – соответствие ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГЛАМЕНТУ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА «О безопасности средств индивидуальной защиты»
Маркировка оправы : Идентификационные знаки производителя (логотип или название брэнда), Номер стандарта, Символ ударопрочности (см. Ниже), Символ применения, Символ СЕ
-B устойчивость к среднеэнергетическому удару 120 +3 м/с, (5,90Дж);
-T защита от высокоскоростных частиц при экстремальных температурах (55±2)°C и (-5±2)°C)
-F устойчивость к низкоэнергетическому удару 45 +1,5 м/с, (0,84Дж)
-S указывает, что стекла относятся к классу, имеющему повышенную надежность (при толщине 22 мм выдерживают с высоты 130 см падение 43-граммового шарика)
-H защита глаз, адаптированная для малого размера головы.
-3 защита от капель (защитные стекла) и брызг жидкости (лицевые экраны)
-4 защита от пыли с частицами размером 5 микрон
-9 защита глаз против брызг расплавленного металла и раскаленных твёрдых частиц.
Внимание : если в маркировке отсутствует символ (T), это означает, что очки предназначены для защиты от частиц, движущихся с большой скоростью ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ.
Маркирвка линз : линзы защитных очков маркируются следующими данными : Номер фильтра, Логотип производителя или название брэнда, Класс оптики, Символы прочности материала, Символы применения, Символы механической прочности, Символ СЕ
1 указывает класс 1 по качеству оптики (постоянное ношение)
2 указывает класс 2 по качеству оптики (работа с перерывами)
3 указывает класс 3 по качеству оптики (не предназначены для постоянного ношения)
B устойчивость к среднеэнергетическому удару 120 +3 м/с, (5,90Дж), только при комнатной температуре
T защита от высокоскоростных частиц при экстремальных температурах (55±2) °C и (-5±2)°C)
F устойчивость к низкоэнергетическому удару 45 +1,5 м/с, (0,84Дж)
S указывает, что стекла относятся к классу, имеющему повышенную надежность (при толщине 22 мм выдерживают с высоты 130 см падение 43-граммового шарика)
K устойчивость к нарушению поверхностного слоя мелкими частицами (утойчивость к царапинам)
N устойчивость к запотеванию
9 Защита глаз против брызг расплавленного металла и раскаленных твёрдых частиц.
Внимание : если в маркировке отсутствует символ (T), это означает, что очки предназначены для защиты от частиц, движущихся с большой скоростью ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ.

EAC
ТР ТС 019/2011

В случае, если разные линзы и оправы используются вместе нужно обратить внимание на следующие моменты:
1. Если линзы и оправа обозначенные буквами F, B или A разные, во внимание принимается низший уровень защиты из двух указанных.
2. Оправа с отметкой 9 используется с линзой с отметкой 9, кроме маркировки F, B или A.
Прозрачные линзы, на которых указан номер защитного стекла 2-1.2, отфильтровывают 99% вредного UVB-излучения до 380 нм, однако не защищают от яркого солнечного света
Линзы каштанового цвета, дымчатые, зеркальные синие, зеркальные сребристые, зеркальные красные, зеркальные золотистые, маркированные CE 5-2.5, обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света.
Линзы зеркального золотистого цвета с маркировкой СЕ 5-1.7, (лёгкий фильтр), обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света.
Линзы зеленого цвета с маркировкой 3.3 обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света. Зеленые стекла с отметкой 5 обеспечивают защиту от инфракрасного излучения во время сварочных работ и пайки при максимальном расходе газа 200 л/ч
Предупреждение : не использовать для защиты от искусственных источников света.
Перед установкой в защитную оправу убедиться, что линзы имеют ту же маркировку, что и оправа. Материалы, из которых изготавливается защитные очки, могут вызвать аллергическую реакцию при индивидуальной чувствительности. Если наблюдается какая-либо реакция, немедленно обратиться к врачу. Царапины или питтинговая коррозия стекол может снизить ударопрочность защитных очков и ухудшить оптические качества. Поцарапанные или имеющие питтинговую коррозию стекла, должны быть немедленно заменены. Защитные очки от высокоскоростных частиц, одетые поверх стандартных корригирующих очков, могут передавать удар и вызывать опасность для человека.
Хранение и уход: перед и после использования храните и транспортируйте очки в оригинальной упаковке или специальном чехле, в сухом месте при температуре от 0 до +25°C. Не храните очки под прямыми солнечными лучами, вблизи источников влаги, тепла и химических веществ. Стекла должны промываться в теплой мыльной воде с использованием мягкой ткани. Защитные очки могут дезинфицироваться любым широко используемым в домашнем хозяйстве дезинфекционным средством. Запрещено наносить на поверхности очков растворители и другие агрессивные вещества (ацетон, кислоты, щёлочи и т.п.).
Дата изготовления: указана упаковке
Срок годности:неограничено
Срок службы: до повреждений, царапин на стёклах. При нормальном использовании настоящее изделие должно обеспечить достаточную защиту в течение 2 лет. Защита для глаз поставляется в собранном виде и не должна демонтироваться. Запасные части для нее отсутствуют. Обращайтесь к поставщику по вопросам правильной утилизации предмета.
Изготовитель: Worldwide Euro Protection, 555 route de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel, France.
Настоящая модель имеет сертификат *

SR

Одржавање заштитних наочара

Ове заштитне наочаре треба чувати далеко од директног дејства зрака и дејства абразивних хемикалија. Сочива треба чистити меканом крпом натопљеном у топлој сапуници. Аштитне наочаре могу да се дезинфикују било којим уобичајеним средством за дезинфекцију у домаћинтву. Ознака CE на опреми означава да опрема задовољава захтеве европске Директиве 2016/425 за личну заштитну опрему. Izjava o usaglašenosti je dostupna na veb-sajtu: videti **.
Ознаке оквира : Ознакена оквиру показују : Идентификација дистрибутора, Број стандарда, Симбол за отпорност на удар (видите доле), Симбол CE
-B показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара средњег нивоа од честица велике брзине
-T означава да тај штитник за очи пружа заштиту од средње енергије од удара честица велике брзине на високим температурама (55±2)°C и (-5±2)°C)
-F показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара ниског нивоа од честица велике брзине
-S показује да је оквир класификован тако да има повишену општу постојаност
-3 показује да заштитне наочаре пружају код употребе заштиту од капљица (наочаре) и прскања течности (штитник за лице)
-4 показује да заштитне наочаре пружају код употребе заштиту од прашине величине честица од 115 µm
-9 означава да тај штитник за очи пружа заштиту од распршених отпадака од ливеног метала те зауставља продор врућих честица
-H Указује на то да овај заштитник око је направљен за мале форме главе
Напомена: ако уз ознаку оквира не стоји ознака „Т", онда се штитник за очи може користити само на собној температури.
Ознаке сочива : Сочива су означена како је приказано : Број јачине сочива, Идентификација дистрибутора, Оптичка класа, Отпорност на удар, Симбол CE
1 показује класу 1 оптичког квалитета (Стални Порт)
2 показује класу 2 оптичког квалитета
B показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара средњег нивоа од честица велике брзине само при собној температури
T означава да тај штитник за очи пружа заштиту од средње енергије од удара честица велике брзине на високим температурама 55±2)°C и (-5±2)°C)
F показује да ове заштитне наочаре пружају заштиту од енергетског удара ниског нивоа од честица велике брзине само при собној температури
S показује да је оквир класификован тако да има повишену општу постојаностK
K означава да је стакло отпорно на оштећења од финих честица
N означава да је стакло отпорно на замагљивање
9 означава да тај штитник за очи пружа заштиту од распршених отпадака од ливеног метала те зауставља продор врућих честица
Напомена: ако уз ознаку оквира не стоји ознака „Т", онда се штитник за очи може користити само на собној температури.
1.) Ако оквир и стакла имају различите симболе Ф,Б, или A додељује се нижи ниво заштите
2.) Оквир са ознаком „9" мора имати и стакло са ознаком „9", заједно са ознаком Ф,Б или A
безбојна сочива означена са степеном сивог тона 2-1.2 филтрирају 99% штетног ултраљубичастог зрачења на 380 nm али не штите од заспепљивања сунчевим зрацима. Броун, дим, плава миррор, миррор сребрна, црвено злато огледало и огледало објектив означена са хлад број 5-2,5, упоштено користити у Средњој Европи, нуди адекватну заштиту против недеља бљештање. Светло златне огледало објектив означена са хлад број 5-1,7, светло филтер, нуди адекватну заштиту против недеља бљештање. Зелена сочиво означена са хлад број 3-3 нуди адекватну заштиту против недеља бљештање. Зелена сочива означена са бројем 3 или 5 лружају заштиту од ифрацрвеног зрачења (IR) у току обављања операција заваривања и лемљоња на максималну количину протка гаса од 200 литара/час.
Заштита за очи припада оптичкој класи 3 и није погодна за дуготрајну употребу.
Молимо обратите пажњу на следеће : Proizvod nije predviđen za izravno gledanje u Sunčevu svjetlost
Уверити се у то да су ознаке сочива за замену исте као и ознаке оквира пре њиховог постављања на заштитне наочаре. Материјали који су употребљени за израду ових заштитних наочара могу да изазову алергијску реакцију на кожи код осетљивих особа које их носе. Уколико се примети блио каква реакција, треба се обмах посаветовати са лекаром. Огреботине или кородирање уз стварање шупљина на сочивима смањиће отпорност на удар заштитних наочара и оптички квалитет. Сочива са огреботинама или шупљинама од кородирања треба одмах да се замене. А овај производ стоје на располагању резервна сочива са упутствима за њихово постављање. При нормалном коришћењу и правилном чувању, овај производ треба да пружи довољну заштиту у току 2 године. Заштита за очи испоручује се већ монтирана и не сме се демонтирати. Нема резервних делова. Заштитне наочаре треба да се носе у торбици у којој су испоручене.
Удар се може пренети на наочаре за корекцију вида уколико се носе испод заштитних наочара. Цертификат за овај модел је издала организација : *

العين حامي صيانة

يجب الاحتفاظ بحامي العين بعيدا عن نور الشمس والمواد الكيميائية الحاكة. يجب تنظيف العدسة بقماش ناعم في ماء دافئة و صابونية . يمكن تطهير حامي العين بأي مطهر منزلي عادي.
العلامات على الإطار.
:,"تحديد الموزع" ,"رقم المعيار" تشير العلامة على الإطار إلى: "رمز مقاومة الصدمة(راجع أدناه)","رمز المجموعة الاوروبية"
B- يشير إلى أن حامي العين يوفر الحماية من صدمة متوسطة الطاقة تأتي من جسيمات عالية السرعة.
T- واقي ل حماية العين من الجسيمات ذات السرعة العالية في درجات حرارة قصوى (55 ± 2) و (-5 ± 2) درجة مئوية
F- يشير إلى أن حامي العين يوفر الحماية من صدمة خفيفة الطاقة تأتي من جسيمات عالية السرعة.
S- يشير بان الإطار مصنف بأنه يملك قوة عامة معززة.
3- يشير إلى أن حامي العين يوفر الحماية من القطرات (نظارات) ومن تناثر قطرات السوائل (وقاء الوجه).
4- يشير إلى أن حامي العين يوفر الحماية من الغبار مع حجم الجسيمات يوازي (5 ميكرومتر)
9- وا عدسات لحماية العين من البقع من المعدن المنصهر وتغلغل المواد الساخنة الصلبة
ملاحظة: إذا كان الحرف B أو F غير متبوع بالحرف T فيجب استعمال نظارات الحماية ضد الجسيمات ذات السرعة عالية في درجة حرارة الغرفة فقط
العلامات على العدسات.
:,"رقم معيار الع"توجد العلامات التالية على العدسة:" تحديد الموزع","الصنف البصري", "مقاومة الصدمة","رمز المجموعة الأوروبية "
1. يشير الى جودة بصرية من الصنف 1 استعمال دائم
2. يشير الى جودة بصرية من الصنف 2
B يشير إلى أن حامي العين يوفر الحماية من صدمة خفيفة الطاقة تأتي من جسيمات عالية السرعة بدرجة حرارة الغرفة ف
T حماية العين من الجسيمات ذات السرعة العالية في درجات حرارة قصوى (55 ± 2) و (-5 ± 2) درجة مئوية
F يشير إلى أن حامي العين يوفر الحماية من صدمة خفيفة الطاقة تأتي من جسيمات عالية السرعة بدرجة حرارة الغرفة فقط.
S يشير إلى أن العدسة مصنفة بأنها تملك قوة عامة معززة.
K عدسات بصرية ذات سطح مقاوم للخدوش الناجمة عن الجسيمات الدقيقة
N عدسات مضادة للضباب
9عدسات لحماية العين من البقع من المعدن المنصهر وتغلغل المواد الساخنة الصلبة
- إذا كان الحرف B أو F غير متبوع بالحرف T فيجب استعمال نظارات الحماية ضد الجسيمات ذات السرعة عالية في درجة حرارة الغرفة فقط
- عندما تستعمل العدسات و هياكل النظارات التالية يجب مراعات القواعد التالية.
* ادا كان هيكل النظارات و العدسة ذات رموز F B أو A مختلفة فان المستوى الادنى يكون مضاد للضباب
* الهيكل المرقم ب 9 يجب ان يتماشى مع عدسة مرقمة ب 9 بالإضافة إلى الترميز F B أو A
لعدسة الصافية التي تحمل علامة لرقم الحجب 2-1.2 ترجع 99% من الأشعة فوق البنفسجية الضارة إلى 380 نانومتر ولكن لا تحمي من توهج النور.
العدسات العاتمة البنية . العاتمة . الزرقاء العاكسة. الفضية العاكسة. الحمراء العاكسة و العاكسة و الحاملة للترميز 5-2.5 ذات المستعملة عموما في أوروبا توفر حماية ملائمة ضد أشعة الشمس.العدسا العاكسة او الشفافة او الحاملة للترميز C ذات 5-1.7 توفر حماية ملائمة ضد أشعة الشمس العدسات الخضراء بترقيم 3.3 توفر حماية ملائمة ضد أشعة الشمس .
العدسة الخضراء التي تحمل علامة 3 أو 5 توفر حماية من الأشعة دون الحمراء خلال عمليات التلحيم و التلحيم بالنحاس بمعدل تدفق للغاز أقصاه 200 لتر/ساعة
لا تتناسب الأعضاء البصرية التي تنتمي إلى الفئة 3 مع الاستخدام لمدة طويلة
الرجاء الانتباه إلى النقاط التالية
التأكد من أن العلامة على العدسة هي نفسها التي توجد على الإطار قبل تركيبها على حامي العين. المواد المستعملة على حامي العين يمكن ان تسبب حساسية لبشرة حامليها القابلين للحساسية. في حالة وجود مضاعفات . يجب استشارة الطبيب فورا. إن خدش العدسة ونقرها يقللان قدرة حامي العين من الجودة البصرية و مقاومة الصدمة. يجب استبدال العدسة المخدوشة و المنقورة فورا. تتوفر عدسات الغيار مع تعليمات التركيب لهدا المنتج. مع استعمال عادي وتخزين صحيح يمكن أن يوفر هدا المنتج حماية كافية لمدة سنتين. يجب نقل حامي العين في الكيس الأصلي الذي جاء فيه. يمكن أن تنقل الصدمة إلى نظارات الرؤية إن كانت تحت حامي العين. هدا الطراز يحمل شهادة
غير مناسبة للعرض المباشر للشمس
SGS FIMKO OY - Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
رقم تصريح البدن.0598

Filename : UIS 60990 60993 60950 60951 60955 60610 60565 60567 60935 60940 60945 v.20240115
(Front Side - PDF P.1/2)

Artwork Spec

Brand / Customers :	Lux-Optical® - GOGGLE UIS
Category:	EYES PROTECTION
Item Ref :	UIS 60990 60993 60950 60951 60955 60610 60565 60567 60935 60940 60945
Created Date :	2024-01-15
Revised Date :	-
Designer :	Andrew Chan

Remarks : * above page MUST combine the backside be final product.

* based on Céline file "UIS 60990 60993 60950 60951 60955 60610 60565 60567 60935 60940 60945 v.20230919" + direct print "Sorting" modified be this style.

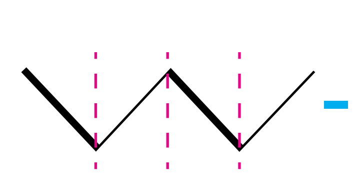
* This UIS artwork applicable for below models :
See above models table.
(* MUST Lux-Optical® brand packaging)

* 20240115 - added "ECOMAISON" + Updated lab address be "SGS FIMKO OY - Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland"

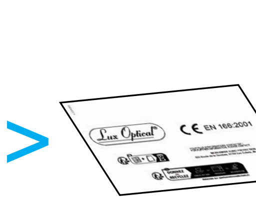
Print Dimension :	Refer to artwork
Print Color :	1C (K)
Finished Size :	A3 (W - 420 mm x H - 297 mm)
Window Size :	n/a
Fold Line :	Refer to artwork --------

Remarks : **Paper Materials / Printing Method / Effect :**
*** Follow current status**

Folding Method :



Top View when folded

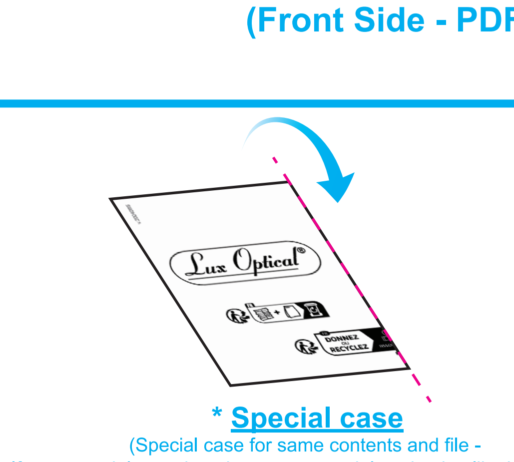


Similar sample REF



Polybag Front **Polybag Back**

Regular UIS style put into individual polybag after folded
(if packaging is clear polybag or polybag back side is clear style, the Logo & Sorting part must shown outside for client see clearly)



*** Special case**
(Special case for same contents and file -
If some models need put into some special packaging like Head Card so it may need one more fold step after compared our this regular UIS that depends by supplier on real making situation.
But the Logo & Sorting part must show outside for client see clearly)

Printing Colors

K

DK

BRUGSANVISNING TIL BESKYTTELSESBRILLER

Denne beskyttelsesbrille bør ikke opbevares i direkte sollys eller i kontakt med abrasive kemiske midler. Øjenværnet skal rengøres med en blød klud opvredet i lunken sæbevand. Det kan rengøres med de fleste almindelige husholdningsrengøringsmidler. CE-mærkningen på dette udstyr betyder, at alle specifikationer i den europæiske forordning 2016/425 er blevet overholdt. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på internetsiden: se **.
INSKRIPTIONER PÅ STELLET
Stellet kan have de følgende inskriptioner : Identification af distributør, Standard nummer, Stødresistens symbol, CE symbolet
-B øjenværnet beskytter mod partikler af høj hastighed med middel energi
-T Øjenværnet beskytter mod partikler ved ekstreme temperaturer ((55±2)°C og (-5±2)°C)
-F øjenværnet beskytter mod partikler af høj hastighed med svag engergi
-S stelkategori af general forstørret robusthed
-3 øjenværnet beskytter mod små dråber (goggles) og stænk fra væsker (ansigtsskærm)
-4 øjenværnet beskytter mod partikelstøv (ned til 5µm)
-9 Øjenværnet beskytter mod stænk fra smeltet metal og mod gennemtrængning af varme hårde materialer
-H Angiver, at dette øje protektor er lavet til små hovedform
Nota : hvis bogstaverne B eller F ikke er fulgt af bogstavet T, bør øjenværnet kun bruges ved ALMINDELIG STUETEMPERATUR
INSKRIPTIONER PÅ GLASSENE
Glassene kan have de følgende inskriptioner : Graduering af glasset, identification af distributør, optisk klasse, Stødresistens, CE symbolet
1 optisk klasse 1 kvalitet
2 optisk klasse 2 kvalitet
B glassene beskytter mod partikler af stor hastighed med middel energisk kraft, kun ved stuetemperatur
T oculaire protégeant des particules à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2)°C and (-5±2) °C)
F glassene beskytter mod partikler af stor hastighed med lav energisk kraft, kun ved stuetemperatur
S glaskategori af general forstærket robusthed
K ridsresistente glas
N Dugresistente glas
9 Øjenværnet beskytter mod stænk fra smeltet metal og mod gennemtrængning af varme hårde materialer
⇨ hvis bogstaverne B eller F ikke er fulgt af bogstavet T, bør beskyttelsesbrillerne kun bruges ved ALMINDELIG STUETEMPERATUR
⇨ Hvis forkellige stel og glas bruges sammen, bør de følgende regler observeres :
1) hvis stellet og glassene bærer forskellige F, B eller A symboler, gælder det laveste niveau
2) Et stel markeret 9 må kun bruges med glas der ligeledes er markeret 9 ud over F, B eller A.
Gule glas markeret 2-1.2 filtrerer 99% af de farlig UV stråler op til 380 nm, men beskytter ikke mod sollys og kan misgengive farver. Farvede, brune, spejlblå, sølvspejlede, spejlrøde og guldspejlede glas markeret 5-2.5 beskytter effectivt mod sollys. Lyse guldspejlede glas markeret 5-1.7 (let filter) beskytter mod lettere sollys, Grønne glas markeret 3.3 beskytter mod sollys. Grønne glas marketer 3 eller 5 beskytter mod infrarøde stråler (IR) under svejsning og lodning ved maximal gasbrug af 200 liter / time.
Okularer, der tilhører optisk klasse 3 er ikke beregnet med henblik på langtidsbrug.
LÆS NØJE DETTE : Ikke egnet til brug i direkte sollys. Ikke til beskyttelse mod kunstige lyskilder.
De materialer der er brugt til at lave denne beskyttelsesbrille kan give hudallergier hos visse personer overfølsomme overfor disse når de bruger øjenværnet. Ved tilfælde af en allergisk reaktion bør der straks søges lægehjælp. Enhvær ridse eller prik på øjenværnet vil diminuere dets modstandsdygtighed og optiske kvalitet. Ridsede eller prikkede beskyttelsesbriller bør straks udskiftes. Effectiv beskyttelse er garanteret i 2 år ved brug i normale omstændigheder og ved en god opbevaring. Øjenbeskyttelsen leveres monteret og må ikke afmonteres. Der findes ikke reservedele til den. Brillerne bør transporteres of opbevares i deres oprindelige emballage. Visse stød kan også berøre korrektionsbriller der eventuelt bæres under beskyttelsesbrillerne.
Denne model er certificeret af : *

CZ **SK**

DRŽBA CHRÁNIČE

Tento chránič oči musí být uložen na místě chráněném před slunečními paprsky a před chemickými sloučeninami abrazivními.Skla musí být čištena pomocí jemné latky namo-. čené ve vlažné mýdlové vode. Chránič může být očištěn pomocí jakékoliv domácí desinfekční sloučeniny. Označenie CE na tomto zariadení značí, že boli splnené všetky špecifikácie Európskeho nariadenia 2016/425. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.
OZNAČENÍ OBROUČKY
Obroučka nese následující označení : identifikace distributora, číslo normy, symbol odolnosti vůči ranám / viz níže /, symbol CE
-B Chránič oční chrání před velkorychlostními částicemi s energetickou incidencí průměrnou
-T Ochranné brýle chrání před vysokorychlostními částicemi při vysokých extrémních teplotách (55+/-2)°C a (-5+/-2)°C.
-F Chránič oční chrání před velkorychlostními částicemi se slabým energetickým ukazatelem
-S Obroučka zaznamenána v kategorii Vyšsi obecná pevnost.
-3 Ochranné oko chrání kapky (brýle) a projekce kapalin (masky).
-4 Ochranné prostředky pro ochranu očí před prachem velikost částic 5 µm.
-9 Ochranné brýle chrání před vstříknutím roztaveného kovu a před vniknutím částic horkých a pevných.
-H Ochranné brýle určené pro malé formy hlavy.
Poznámka: Pokud za písmenem B nebo F nenásleduje písmeno T, tak ochranné brýle musí být používány pouze za pokojové teploty.
OZNAČENI SKEL
Skla nesou nasledující označení :stupňováni skel, identifikace distributora, otická trídt, odolnost vůči ranám, symbol CE
1 Optická kvalita třída 1(nosit neustále)
2 Optická kvalita třída 2
B Chránič oční chrání před velkorychlostními částicemi s energetickou incidencí průměrnou, jen za obklopující teploty.
T Skla odolná vůči částicím s extrémními teplotami -5° (+/-2°) a 55°(+/-2°)
F Chranič oční chrání před velkorychlostními částicemi se slabým energetickým ukazatelem, jen za průměrné okolní teploty.
S Skla zaznamenána v kategorii Vyšší obecná pevnost.
N Skla odolná vůči zamlženi
K Skla odolná vůči poskrabáni
9 Ochranné brýle chrání před vstříknutím roztaveného kovu a před vniknutím částic horkých a pevných.
⇨ Pokud za písmenem B nebo F nenásleduje písmeno T, tak ochranné brýle musí být používány pouze za pokojové teploty.
⇨ když jsou zkombinovány různé obroučky a skla, musí se dbát následujících pravidel:
1. když obroučka a skla mají symboly F, B nebo A různé, platí nižší stupeň
2. obroučka označená 9 musí mít čočku označenou 9, navíc po označení F,B,A
Skla světle barvy ukazatel 2-1.2 filtruje 99% paprsku UV nebezpecných až 380nm.
Brýle barvy hnědé, modré zrcadl.,stříbrné zrcadl.,a zlatě zrcadl.,jejichž stupnice CE je 5-2.5, obecně užívané ve střední Evropě, nabízí adekvátní ochranu proti sluneč. záření. Brýle barvy zlatě zrcadl. Světlé jejichž symbol je 5-1.7, (lehký filtr), nabízí adekvátní Ochranu proti sluneč. Záření Brýle zelené označené 3.3 nabízí adekvátní ochranu proti sluneč. záření. Slunečnímu oslnění. Skla zelená ukazatel 3 nebu 5 chráni Prot. Infračerveným paprskům(IR) během sváření a spájení při maximálním průtoku plynu 200 l/hod.
Očné ochranné prostriedky patriace do optickej skupiny 3 nie sú vhodné pre dlhodobé používanie.
ČTĚTE VELMI POZOZNĚ : Nevhodné pro přímé hledění do slunce
Materiál ze kterého je oční chránic vyroben může vyprovokovat alergie pleti u lidí citlivých na tyto materiály. V případe alergické reakce, okamžitě se poraďte s lékařrem ! Každa odřenina či poškrabání skel zmenšuje odolnost očního chrániče vůči ranám a také jeho optické kvality. Skla poskrabaná, nebo píchnutá musí být okamžite nahrazena. Náhradni skla jsou k dispozici a dodány s instrukcemi pro montáž. Účinná ochrana zajištěna během 2 let při užívání za normálních podmínek a dobré údržby. Ochrana očí se dodává smontovaná a nesmí být demontována. Nepatří k ní žádné náhradní díly. Oční chránic musí být dopravován vždy ve svém původním balení. Rána může zasáhnout korekční skla brýlí nošených pod očním chráničem.
Model certifikován : *

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OKULARÓW OCHRONNYCH

Okulary należy przechowywać w miejscu zacienionym, sdala od żrących środków chemicznych. Okulary można myć delikatną ściereczką amoczoną w letniej wodzie z mydłem. Do mycia można używać ogólnodostępnych środków dezynfekujących. Oznakowanie CE umieszczone na tym urządzeniu oznacza, że wszystkie specyfikacje Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/425 są przestrzegane. Deklaracja zgodności zamieszczona jest na stronie internetowej, patrz: **.
OZNACZENIA NA OPRAWKACH: Oznaczenia umieszczone na oprawkach: Znak firmowy dystrybutora. Number normy. Symbol odporności na uderzenia (patrz niżej). Symbol CE
-B Oprawki chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i średniej energii
-T Soczewki chroniące przed uderzeniami cząstek stałych o dużej prędkości i temperaturze od -2 do 55 stopni C.
-F Oprawki chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i małej energii
-S Oprawki ujęte w wykazie środków o dużej odporności
-3 wskazuje ten zapewnia ochronę oczu protector do użytku przed kropelek (goggle) i rozprysków cieczy (twarzy tarcze)
-4 wskazuje tym oko protector zapewnia ochronę przed pyłem do użytku z cząstek o wielkości 5 mikrometrów.
-9 Soczewki chroniące przed odpryskami stopionego metalu i uderzeniami gorących cząstek stałych.
-H Wskazuje , że ta osłona jest wykonana oko do małych form głowy
Uwaga: Jeśli po literza "B" lub "F" nie następuje litera "T" soczewki chronią przed uderzeniami cząstek stałych o dużej prędkości i TYLKO O TEMPERATURZE OTOCZENIA .
OZNACZENIA NA SZKŁACH OKULARÓW
Oznaczenia na szkłach okularów: Wzór okularów. Znak firmowy dystrybutora. Klasa optyczna. Odporność na uderzenia. Symbol CE.
1 klasa optyczna 1 (użytkowanie permanentne)
2 klasa optyczna 2
B szkła okularów chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i średniej energii, tylko w temperaturze umiarkowanej
T okulary odporne na uderzenia cząstek w temperaturach ekstremalnych –5° (+/-2°) i 55° (+/-2°)
F szkła okularów chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i małej energii, tylko w temperaturze umiarkowanej
S okulary ujęte w wykazie środków o dużej odporności
N Okulary odporne na zaparowanie
K Okulary odporne na zarysowania
9 Soczewki chroniące przed odpryskami stopionego metalu i uderzeniami gorących cząstek stałych .
⇨ Jeśli po literza "B" lub "F" nie następuje litera "T" soczewki chronią przed uderzeniami cząstek stałych o dużej prędkości i TYLKO O TEMPERATURZE OTOCZENIA .
⇨ Jeśli oznaczenia na soczewkach i oprawkach są różne , należy się stosować do następujących zaleceń:
1. Jeśli oprawki i soczewki są oznaczone symbolami F, B lub A , to najniższy z tych poziomów ochrony jest obowiązujący.
2. Oprawki oznaczone symbolem 9 muszą posiadać soczewki oznaczone symbolem 9, i posiadać oznaczenia F, B lub A.
Szkła bezbarwne oznaczone 2-2.1 filtrują 99% promieniowania UV do poziomu 380nm, ale nie chronią przed oślepiającym działaniem promieni słonecznych. Soczewki przyciemniane brązowe , niebieska lustrzanka, srebrna lustrzanka,czerwona lustrzanka i złota lustrzanka noszące oznaczenia CE 5-2,5 , na ogół używane w Europie Centralnej, chronią przed odziaływaniem promieni słonecznych. Soczewki o kolorze lustrzanka złota jasna , o symbolu CE 5-17 / filtr lekki/ chronią przed odziaływaniem promieni słonecznych. Soczewki o kolorze zielonym , o symbolu 3.3 chronią przed odziaływaniem promieni słonecznych.Szkła okularów w kolorze zielonym, oznaczone 5, chronią przed promieniowaniem podczerwonym IR podczas spawania i lutowania, przy zużyciu maksymalnym gazu 200 l/godzinę
Okulary należące do klasy optycznej 3 nie są przeznaczone do długotrwałego użytku.
PRZECZYTAĆ UWAŻNIE : Nie przystosowane do patrzenia wprost na słońce. Nie chroni przed źródłami sztucznego światła.
Materiały użyte do wykonania okularów mogą powodować uczulenia skóry u osób nadwrażliwych
Jeśli wystąpi uczulenie alergiczne należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem
Jakiekolwiek zarysowania i pęknięcia, etc. Obniżają odprność na uderzenia i klasę optyczną
Okulary porysowane lub pęknięte należy wymienić niezwłocznie. Szkła wymienne są dostępne wraz z instrukcją montażu
W normalnych warunkach użytkowania, przy właściwym ich przechowywaniu, okulary zapewniają właściwości ochronne przez okres dwóch lat
Ochrona oczu dostarczana jest w stanie zmontowanym i nie wolno jej demontować. Nie są potrzebne części zamienne. Okulary ochronne należy transportowaćw opakowaniu oryginalnym
Uderzenia odprysków mogą uszkodzić okulary korekcyjne noszone pod okularami ochronnymi
Modele tych okularów zostały przebadane i posiadają certyfikat : *

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΥΑΛΙΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Τα γυαλιά προστασίας πρέπει να αποθηκεύονται μακριά από απευθείας έκθεση στον ήλιο και διαβρωτικά χημικά. Οι φακοί πρέπει να καθαρίζονται με μαλακό ύφασμα και χλιαρό διάλυμα σαπουνιού. Τα γυαλιά μπορούν να απολυμανθούν με κοινό απολυμαντικό οικιακής χρήσης. Η σήμανση CE που τίθεται επί του εξοπλισμού αυτού υποδηλώνει και σημαίνει ότι αφενός όλες οι προδιαγραφές του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 2016/425 έχουν τηρηθεί απαρέγκλιτα. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα: βλ.**.
ΣΗΜΑΝΣΗ ΣΚΕΛΕΤΟΥ
Η σήμανση στο σκελετό πρέπει να δείχνει: Ταυτότητα του διανομέα, Αριθμός προδιαγραφής, Ανάλογο σύμβολο για αντίσταση σε κρούση (βλέπε παρακάτω), σήμανση CE
-B δείχνει ότι τα γυαλιά προσφέρουν προστασία έναντι μέσης ενέργειας κρούση από σωματίδια κινούμενα με μεγάλη ταχύτητα
-T Προστατευτική μάτι προστασία υψηλής ταχύτητας σωματίδια σε ακραίες θερμοκρασίες (55 ± 2) ° C και (-5 ± 2) ° C)
-F δείχνει ότι τα γυαλιά προσφέρουν προστασία έναντι χαμηλής ενέργεια κρούση από σωματίδια κινούμενα με μεγάλη ταχύτητα
-S δείχνει ότι ο σκελετός κατατάσσεται ως Γενικά Αυξημένης Αντοχής
-3 Προστατευτική σταγονίδια προστασία των ματιών (γυαλιά) και τις προβλέψεις των υγρών (μάσκες).
-4 Προστατευτική προστασίας των ματιών από το μέγεθος των σωματιδίων της σκόνης από 5 εκ.
-9 Προστατευτική προστασίας των ματιών από πιτσιλιών λυωμένου μετάλλου και διείσδυση του θερμού στερεά
-H Προστατευτική μάτι τις μορφές που ορίζονται για τα μικρά κεφάλια
Σημείωση: Αν το γράμμα "B" ή "F" δεν ακολουθείται από το γράμμα "T", η προστάτιδα των ματιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασία δωματίου.
ΣΗΜΑΝΣΗ ΦΑΚΩΝ
Οι φακοί σημαίνονται ως κάτωθι : Αριθμός οπτικής κλίμακας, Ταυτότητα του διανομέα, Οπτική κλάση, σήμανση CE
1 δείχνει οπτική κλάση 1 (φθορά)
2 δείχνει οπτική κλάση 2
B δείχνει ότι τα γυαλιά προσφέρουν προστασία έναντι μέσης ενέργειας κρούση από σωματίδια κινούμενα με μεγάλη ταχύτητα , σε θερμοκρασία δωματίου
T Φακοί με αντοχή σε κρούσεις υπό ακραίες θερμοκρασίες –5°C (+/-2°C) και 55°C (+/- 2°C)
F δείχνει ότι τα γυαλιά προσφέρουν προστασία έναντι χαμηλής ενέργειας κρούση από σωματίδια κινούμενα με μεγάλη ταχύτητα , σε θερμοκρασία δωματίου
S δείχνει ότι οι φακοί κατατάσσονται ως Γενικά Αυξημένης Αντοχής
N Αντιθαμβωτική προστασία
K Προστασία έναντι τριβής
9 Προστατευτική προστασίας των ματιών από πιτσιλιών λυωμένου μετάλλου και διείσδυση του θερμού στερεά
Αν το γράμμα "B" ή "F" δεν ακολουθείται από το γράμμα "T", η προστάτιδα των ματιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασία δωματίου.
Όταν eyepieces και διαφορετικές αναρτήσεις σε συνδυασμό, οι κάτωθι κανόνες πρέπει να τηρούνται: 1) Αν το βουνό και έχει το μάτι από τα σύμβολα F, B ή Ένα διαφορετικό, έχει ανατεθεί σε χαμηλότερο επίπεδο. 2) Η σήμανση μοντάρετε 9 πρέπει να είναι εφοδιασμένο με σήμανση φακού 9, εκτός από τη σήμανση M, B ή A.
Διαφανείς φακοί με σήμανση σκιάσεως 2-1.2 φιλτράρουν 99% της επιβλαβούς υπεριώδους (UV) ακτινοβολίας μέχρι 380μm αλλά δεν προστατεύουν έναντι της ηλιακής ακτινοβολίας.
Ο καφέ μάτια, έγχρωμη, μπλε καθρέφτης, ασημί καθρέφτη, καθρέφτη και κόκκινο καθρέφτη ή των οποίων το επίπεδο 5-2,5 ΕΚ χρησιμοποιείται γενικά στην Κεντρική Ευρώπη, προσφέρει επαρκή προστασία από την ηλιακή λάμψη. Το μάτι ή σαφώς καθρέφτη του οποίου σύμβολο είναι ΕΚ 5-1.7 (φως φίλτρο) παρέχει επαρκή προστασία από την ηλιακή λάμψη. Το πράσινο μάτι βαθμολογήθηκε 3.3 παρέχει επαρκή προστασία από τον ήλιο. Οι πράσινοι φακοί με σήμανση 3 ή 5 προσφέρουν προστασία έναντι υπέρυθρης (IR) ακτινοβολίας κατά την διάρκεια εργασιών συγκολλήσεως, με μέγιστη ροή 200 litres/hour
Τα γυαλιά που ανήκουν στην οπτική τάξη 3 δεν είναι κατάλληλα για χρήση μεγάλης διάρκειας.
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ: Δεν ενδείκνυται για άμεση οπτική επαφή με τον ήλιο. Δεν προορίζεται για προστασία από τις τεχνητές πηγές φωτός.
Βεβαιωθείτε σε περίπτωση αντικατάστασης , οι νέοι φακοί να έχουν την ίδια σήμανση με τους υπάρχοντες φακούς. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτών των γυαλιών , πιθανόν να προκαλέσουν δερματική αλλεργική αντίδραση , σε άτομα που έχουν σχετική ευαισθησία. Εάν παρατηρηθεί αλλεργική αντίδραση , συνίσταται άμεση ιατρική συμβουλή. Φακοί που έχουν υποστεί οποιαδήποτε φθορά πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως . Ανταλλακτικοί φακοί , είναι διαθέσιμοι για αυτό το προϊόν. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και αποθήκευσης το προϊόν αυτό προσφέρει ικανοποιητική προστασία για δύο χρόνια. Το προστατευτικό ματιών παραδίδεται συναρμολογημένο και δεν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί. Δεν διαθέτει ανταλλακτικά.
Τα γυαλιά προστασίας πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία. Κρούση μπορεί να μεταφερθεί σε ε διορθωτικά γυαλιά που φοριούνται κάτω από τα γυαλιά προστασίας.
Αυτό το μοντέλο είναι πιστοποιημένο από τον : *.

BG

ПОДДРЪЖКА НА ЗАЩИТНИТЕ СРЕДСТВА ЗА ОЧИТЕ

Защитните средства за очите трябва да се съхраняват защитени от директна слънчева светлина и от абразивни химични продукти. Окулярите трябва да се почистват с помощта на меко парче плат, намокрено в хладка сапунена вода. Защитните средства за очите могат да се почистват с помощта на какъвто и да е домакински дезинфектант. CE маркировката, поставена на това оборудване, означава, че всички спецификации на европейски Регламент 2016/425 са спазени. Декларацията за съответствие е достъпна на уеб сайта: вижте **.
МАРКИРОВКА НА РАМКАТА: Рамката носи следните означения: "идентификация на доставчика", "номер на стандарта", "знак за устойчивост на удар (виж по-долу)', "знак CE"
-B Защитни средства за очите, защитаващи от удар със средна енергия от частици движещи се с голяма скорост.
-T Средство за зрителна защита, което осигурява защита срещу удар от частици, движещи се с висока скорост при екстремни температури ((55°±2°) и (-5°±2°))
-F Защитни средства за очите, защитаващи от удар със слаба енергия от частици движещи се с голяма скорост.
-S Рамка, описана в категория обща усилена якост
-3 Окуляр, предпазващ от капки (защитни очила) и от впръсквания (защитна маска).
-4 Окуляр, предпазващ от частици от порядъка на 5 µm.
-9 Средство за зрителна защита, което осигурява защита от пръски разтопен метал и проникване на твърди, нагорещени частици.
-H Показва, че този защитник на очите се прави за малките форми на главата
Забележка: Ако след буквите за удар„B" и „F"не следва буквата "T", средството за зрителна защита трябва да се използва само за защита от частици движещи се с висока скорост при СТАЙНА ТЕМПЕРАТУРА.
МАРКИРОВКА НА ОКУЛЯРА
Окулярите носят следните означения: "степен на защита на окулярите", " идентификация на доставчика", "оптичен клас", "устойчивост на удари", "знак CE"
1 Оптично качество клас 1 (непрекъснато носене)
2. Оптично качество клас 2
B Защитни средства за очите, защитаващи от удар със средна енергия от частици движещи се с голяма скорост, само при температура на околната среда.
T Окуляр, устойчив на удар от частици при крайни температури -5o (+/-2o) и 55o (+/-2o).
F Защитни средства за очите, защитаващи от удар със слаба енергия от частици движещи се с голяма скорост, само при температура на околната среда.
S Окуляр, описан в категория обща усилена якост.
N Окулярите са неизпотяеми.
K Окулярите са устойчиви на повърхностни повреди от фини частици.
9 Средство за зрителна защита, което защитава от пръски разтопен метал и проникване на твърди нагорещени частици
⇨ Ако след буквите за удар"B" и „F" не следва буквата "T", тогава средството за зрителна защита да се използва само за защита от частици, движещи се с висока скорост само при СТАЙНА ТЕМПЕРАТУРА.
⇨ Когато се комбинират различни окуляри и рамки е необходимо да се спазват следните правила:
1 Ако окулярите и рамката имат различни символи F, B или A, да се предпише най-ниското ниво на защита.
2 Рамка маркирана с 9, да се комбинира с окуляр с маркировка 9, освен маркировките F, B или A.
Жълтите окуляри с маркировка 2-1.2 филтрират 99% опасни UV лъчи до 380 nm, но могат да променят представата за цветове и не защитават от слънчева блясквавост. Кафяви, опушени, сини огледални, сребърни огледални, червени огледални и златни огледални окуляри, маркирани с код на филтъра за затъмняване №5-2.5, обикновено се използват в централна Европа, предлагат адекватна защита от слънчева светлина. Светло златен огледален окуляр, маркиран с филтър за затъмняване № 5-1,7, светъл филтър, предлага адекватна защита от слънчева светлина. Зелени окуляри, маркирани с филтър за затъмняване № 3-3, предлагат адекватна защита от слънчева светлина. Зелените окуляри с маркировка 3 ou 5 защитават от инфрачервена радиация (IR) при заваръчни работи при аргоново заваряване до дебит на газ най-много 200 литра/час.
Очилата, спадащи към оптичен клас 3, не са подходящи за продължителна употреба.
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДНОТО: Не са подходящи за пряко наблюдение на Слънцето. Не е предназначено за защита срещу изкуствени източници на светлина. Уверете се, че окулярите за смяна имат същата маркировка, като тази на рамките, преди да ги поставите на защитните средства за очите. атериалите, от които са направени тези средства за защита на очите могат да предизвикат алергия на кожата у някои чувствителни към тези материали хора, които носят тези средства за защита на очите. В случай на алергична реакция, незабавно се консултирайте с лекар. Драскотините и пукнатините на окулярите ще намалят устойчивостта на удари и оптичното качество на защитните средства за очите. Окуляри с драскотини или белези трябва да бъдат сменени незабавно. Окулярите за смяна са на разположение и се доставят с инструкция за монтаж. При нормални условия на употреба и добро съхранение продуктът осигурява ефикасна защита в продължение на 2 години. Протекторът за очи се доставя сглобен и не трябва да се разглобява. Той няма резервни части. Защитното средство за очите трябва да бъде транспортирано в своята оригинална опаковка. Ударът може да засегне коректившите стъкла на очилата, носени под защитните средства за очите.
Образец сертифициран от : *

TR

GÖZ KORUMA GERECİNİN BAKIMI

Bu göz koruyucu güneş ışığından ve aşındırıcı kimyasal ürünlerden uzak tutulmalıdır. Göz merceğinin (oküler) sabunlu ılık suya batırılmış yumuşak bir bez yardımıyla silinmesi gerekir. Göz koruyucu evde kullanılan herhangi bir dezenfektan yardımıyla temizlenebilir. Bu göz koruyucu üzerindeki CE KKD ile ilgili 2016/425 nolu Avrupa yönetmeliği gereklerine uyulduğu anlamına gelir. Uygunluk beyanı web sitesinde bulunmaktadır: bkz. **.
MONTÜR (ÇERÇEVE, OTURGU) İŞARETLERİ
Montür aşağıdaki işaretleri taşır: 'Distribütörün kimliği', 'Norm numarası', Şoklara direnç simgesi (aşağıda gösterilmektedir)', 'CE simgesi'
-B Ortalama enerji frekansında yüksek hızda yol alan parçacıklardan koruyan göz koruma gereci
-T Göz koruyucu yüksek ısılı, (55±2)°C ve (-5±2)°C, partiküllerden korur
-F Zayıf enerji endeksinde yüksek hızda yol alan parçacıklardan koruyan göz koruma gereci
-S Genel Birikim Sağlamlığı kategorisinde yer alan montür
-H simge küçük kafa şekiller için
-3 Göz Koruyucu damlalardan (maske tarzi gözlük) ve sıvı sıçramalardan korur (yüz siperleri)
-4 Göz koruyucu 5 µm endeksli çapak koruyucusudur
-9 Göz koruyucu erimiş metal sıçramalarından ve sıcak cisimlerden korur
-H Bu göz koruyucusu küçük baş formları için yapılmış olduğunu gösterir
Dikkat : eğer « B » veya « F » simgelerinin sonunda « T » harfi yer almıyorsa, göz koruyucu sadece oda ısısındaki ve hızlı sıçrayan partiküllerden korur.
GÖZE KONULAN PARÇANIN İŞARETLERİ
Göze konulan parçalar aşağıdaki işaretleri taşımaktadır: 'Göz merceğinin derecesi', 'Distribütörün kimliği', 'Optik sınıfı', 'Şoklara direnç', 'CE simgesi
1 Optik Sınıfı Kalitesi 1(Sürekli gözlük kullanılmalı)
2 Optik Sınıfı Kalitesi 2
B Ortalama enerji frekansında yüksek hızda yol alan parçacıklardan koruyan göz koruma gereci, yalnızca uygun sıcaklıkta geçerlidir.
T Aşırı sıcaklıkta parçacıkların etkisine dirençli göz merceği (oküler) –5° (+/- 2 °) ve 55° (+/- 2 °)
F Zayıf enerji frekansında yüksek hızda yol alan parçacıklardan koruyan göz koruma gereci, yalnızca uygun sıcaklıkta geçerlidir.
S Genel Birikim Sağlamlığı kategorisinde yer alan göz merceği (oküler)
N Buğuya dirençli göz merceği (oküler)
K Çizilmeye dirençli göz merceği (oküler)
9 Göz koruyucu erimiş metal sıçramalarından ve sıcak cisimlerden korur.
Dikkat: eğer « B » veya « F » simgelerinin sonunda « T » harfi yer almıyorsa, göz koruyucu sadece oda ısısındaki ve hızlı sıçrayan partiküllerden korur. Montür ve göz merceğinin farklı olması durumunda, aşağıda yer alan ususlara dikkat etmek gerekir
1) Montür ve göz merceğinin simgeleri F, B veya A farklı ise, optik değeri daha düşük olacaktır.
2) F, B veya A simgeleri dışında, montür üzerinde « 9 » yazıyorsa eğer, lens de « 9 » olmalı.
CE 2-1.2 dereceli sarı göz koruyucuları güneş ışınlarından korumaz ve renk körlüğü yapabilir. CE 5-2.5 dereceli kahve rengi, füme olanlar, mavi aynalı, gümüş renkli, kırmızı aynalı ve altın yaldızlılar, özellikle avrupada, güneş ışınlarından korur. CE 5-1.7 dereceli olan aynalı mercek veya füme olanlar (hafif filtreliler) güneş ışınlarından korur. 3 dereceli yeşil renkli mercekler güneş ışınlarından koruyucu özelliklere sahiptir. Yeşil renkte 3 or 5 endeksli göz merceği maksimum 200 litre/saat gaz debisi ile gerçekleştirilen lehim ve kuvvetli lehim işlemleri sırasında kızılötesi (IR) ışınlardan korumaktadır.
AŞAĞIDAKİLERİ DİKKATLİCE OKUYUN: Güneş ışınlarına doğrudan bakmaya elverişli değildir. **Yapay ışık kaynaklarına karşı korumaya yönelik değildir.** Bu göz koruyucuda kullanılan maddeler bu gereci kullanan ve bu maddelere karşı duyarlı kişilerde deri alerjilerine neden olabilir. Alerjik reaksiyon durumunda, derhal bir doktora başvurun. Göz merceğinin çizilmesi ya da aşınması ile ilgili bütün haller göz koruma gerecinin şoklara karşı direncini ve optik kalitesini azaltır. Çizilmiş ya da aşınmış merceklerin derhal değiştirilmesi gerekir. Yedek mercekler mevcuttur ve montaj talimatları ile birlikte teslim edilmektedir. Normal koşullarda kullanım ve doğru saklama halinde etkin koruma 2 yıl boyunca garanti edilmektedir. Göz koruyucusu monte edilmiş olarak gelir ve sökülmemelidir. Yedek parça bulunmamaktadır.
Göz koruyucunun orijinal ambalajında taşınması gereklidir. Düzeltici [gözlük camı ya da lenslerin] koruma gereci altında kullanılması halinde bu durumdan etkilenmeleri mümkündür.
Model sertifikalı : *

ET

KAITSEPRILLIDE KASUTUSJUHEND

Kaitseprille tuleb säilitada eemal otsesest päikesevalgusest ja abrasiivsetest kemikaalidest. Prillide läätsede puhastamisel kasutada sooja seebiveega niisutatud pehmet riidetükki. Kaitseprille võib desinfitseerida harilike majapidamise desinfektsioonivahenditega. Seadmele kantud CE-märgis kinnitab, et järgitud on kõiki EL määruse nr 2016/425 spetsifikatsioone. Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt: **.
Prilliraami märgistus näitab: tootja tunnus, standardi number, vastupidavuse sümbol lendavatele osakestele (vt allpool), eurosertifikatsioon
-B tähistab kaitset suure kiiruse ja keskmise löögijõuga lendavate osakeste vastu
-T tähistab kaitset suure kiirusega lendavate osakeste vastu äärmuslikel temperatuuridel ((55±2)º ja (-5±2)º)
-F tähistab kaitset suure kiiruse ja madala löögijõuga lendavate osakeste vastu
-S tähistab tugevdatud prilliraami
-3 kaitseprillid kaitsevad vedelikupiiskade (panoraamprillid) ja –pritsmete (näokaitsmed) eest.
-4 kaitseprillid kaitsevad 5µm suuruste tolmuosakeste eest.
-9 tähistab kaitset sulametalli pritsmete ja kuumade tahkete ainete vastu
-H Näitab, et see silma kaitsed on valmistatud väikeste head vormid
Märkus: Kui vastupidavuse sümbolile ei järgne tähte "T", tohib silmakaitset kasutada kaitseks suure kiirusega osakeste vastu VAID TOATEMPERATUURIL.
PRILLILÄÄTSEDE MÄRGISTUS:
Kaitseprillide läätsed on märgistatud järgmiselt: läätse filtri kood, tootja identifikatsioon, optiline klass, eurosertifikatsioon
1 näitab optilise klassi parimat kvaliteeti 4) (alaliseks kandmiseks)
2 näitab optilise klassi keskmist kvaliteeti
B tähistab kaitset suure kiiruse ja keskmise löögijõuga lendavate osakeste vastu ainult toatemperatuuril
T prilliläätse kaitseomadused säilivad ekstreemsetel temperatuuridel –5°C (+/-2°C) ja 55°C (+/- 2°C)
F tähistab kaitset suure kiiruse ja madala löögijõuga lendavate osakeste vastu ainult toatemperatuuril
S tähistab tugevdatud prilliläätse
N prillilääts on varustatud udususevastase kaitsekihiga
K prillilääts on varustatud kriimustusvastase kaitsekihiga
9 tähistab kaitset sulametalli pritsmete ja kuumade tahkete ainete vastu
⇨ Kui vastupidavuse sümbolile ei järgne tähte "T", tohib silmakaitset kasutada kaitseks suure kiirusega osakeste vastu VAID TOATEMPERATUURIL.
⇨ Kui on kombineeritud erinevate märgistustega läätsed ja raamid, siis tuleb tähelepanu pöörata järgnevale:
1) Kui raamil ja läätsel on erinev sümbol F, B või A, tuleb lähtuda madalaimast tasemest
2) Raami märgistusega 9 peab paigaldama läätse markeeringuga 9, lisandub F, B või A markeering
Värvitud prilliläätsed varjundinumbriga 2-1.2 filtreerivad 99% kahjulikust UV kiirgusest kuni 380µm, kuid ei kaitse otsese päikesekiirguse eest.
Pruunid, suitsuhallid, sinised peegel-, hõbedased peegel-, punased peegel- ja kuldsed peegelläätsed markeeringuga 5-2.5 pakuvad piisavat kaitset Kesk-Euroopa päikesevalguse vastu.Helekuldsed peegelläätsed markeeringuga 5-1.7 pakuvad piisavat kaitset päikesevalguse vastu. Rohelised läätsed markeeringuga 3-3 pakuvad kaitset päikesevalguse vastu. Rohelised prilliläätsed varjundinumbriga 3 or 5 kaitsevad infrapunase kiirguse eest keevitamisprotsessil maksimaalse gaasijoa määra juures kuni 200 liiter/tundi.
Varustuses olevad optilisse klassi 3 kuuluvad okulaarid, ei ole pikas perspektiivis kasutuskõlblikud.
PALUN PÖÖRAKE TÄHELEPANU JÄRGMISELE: Ei ole mõeldud otse päiksesse vaatamiseks. Ei kaitse tehisvalgusallikate eest.
Kasutaja naha vastu puutuvad materjalid võivad põhjustada tundlikel kasutajatel allergilisi reaktsioone. Allergiliste reaktsioonide tekkimisel pöörduge viivitamatult arsti poole. Kriimustada ja viga saanud prilliläätsed tuleb viivitamatult välja vahetada uute vastu. Kaitseprillide maksimaalne kasutusiga nõuetekohasel kasutamisel ja ladustamisel on 2 aastat. Silmakaitse tarnitakse kokkupanduna ja seda ei tohi demonteerida. Sellel pole varuosi. Prille tuleb transportida algupärases originaalpakendis. Kaitseprillide all teiste prillide kandmisel võib löögi mõju edasi kanduda viimastele.
Kaitseprillid on sertifitseeritud : *

LV

Acu aizsargu lietošanas instrukcija

Šos acu aizsargs ir jāglabā tumšā vietā, kur nav saskares ar abrazīvām ķimikālijām. Lēcas jātīra mīkstu audeklu siltā ziepjainā ūdenī. Acs aizsargs var tikt dezinficēts ar jebkuru mājsaimniecībā esošu dezinficējošu līdzekli. Šī aprīkojuma CE marķējums nozīmē, ka visas ES regulā 2016/425 noteiktās specifikācijas ir ievērotas. Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.
RĀMĪŠA MARĶĒJUMS:
Marķējums uz rāmīša: informācija par izplatītāju, standarta numurs, mehāniskās izturības simbols (skatieties zemāk), CE marķējums
-B šis acu aizsargs nodrošina aizsardzību pret vidējas enerģijas trieciena
-T norāda ka šis acu aizsargs nodrošina aizsardzību pret triecieniem pie ekstremālām temperatūrām ((55±2)ºC un (-5±2) ºC)
-F šis acs aizsargs nodrošina aizsargāšanu pret zemu enerģijas trieciena
-S paaugstināta stiprība
-3 acs aizsargs nodrošina aizsargāšanu pret lāsītēm (aizsargbrilles) un šķidrumu šļakatām (sejas vairogi)
-4 acs aizsargs nodrošina aizsardzību pret putekļiem ar daļiņas izmēru 5µm.
-9 norāda ka šis acu aizsargs nodrošina aizsardzību pret kausētu metālu šļakatām un karstām cietvielām
-H Norāda, ka šī acu aizsargs ir paredzēts maziem galvas formu
Piezīme: Ja pēc triecienu izturības simbola nav burts "T", tad acu aizsargu aizsardzībai pret ātri lidojošām daļiņām jālieto TIKAI PIE ISTABAS TEMPERATŪRAS.
LĒCAS MARĶĒJUMS:
Lēca tiek marķēta sekojoši: lēcas skalas numurs, informācija par izplatītāju, optiskā klase, CE marķējums
1. klases optiskā kvalitāte (pastāvīgai lietošanai)
2. klases optiskā kvalitāte
B šis acs aizsargs nodrošina aizsardzību pret vidējas enerģijas trieciena tikai istabas temperatūrā
T Lēca iztur triecienus pie ekstremālām temperatūrām –5°C (+/-2°C) un 55°C (+/- 2°C)
F šis acs aizsargs nodrošina aizsardzību pret zemu enerģijas trieciena tikai istabas temperatūra
S paaugstināta lēcas stiprība
N Izturība pret aizmiglošanos
K izturīga lēcas virsma
9 norāda ka šis acu aizsargs nodrošina aizsardzību pret kausētu metālu šļakatām un karstām cietvielām
⇨ Ja pēc triecienu izturības simbola nav burts "T", tad acu aizsargu aizsardzībai pret ātri lidojošām daļiņām jālieto TIKAI PIE ISTABAS TEMPERATŪRAS.
⇨ Kad tiek kombinētas dažādas lēcas un ietvari nepieciešams ņemt vērā sekojošo:
1) jā lēcām un ietvaram ir dažādi simboli F, B vai A, tad jāņem vērā zemāko līmeni
2) ietvarā ar marķējumu 9 jābūt lēcām arī ar marķējumu 9, kas ir izvietoti aiz marķējuma F, B vai A
Caurspīdīga lēca ar tonēšanas pakāpi 2-1.2 filtrē 99% kaitīgo ultravioleto starojumu pie 380µm bet ne aizsargā no saules stariem. Brūnas, pelēkas, spoguļa zilas, spoguļa sudraba, spoguļa sarkanas un spoguļa zelta lēcas marķētas ar tonēšanas pakāpi 5-2.5, vispārlietojamās Centrāla Eiropā, nodrošina atbilstošu aizsardzību pret saules stariem.
Gaišākas spoguļa zelta lēcas marķētas ar tonēšanas pakāpi 5-1.7, nodrošina atbilstošu aizsardzību pret saules stariem.
Zaļas lēcas marķētas ar tonēšanas pakāpi 3-3 , nodrošina atbilstošu aizsardzību pret saules stariem. Zaļa lēca ar tonēšanas pakāpi 3 or 5, kas aizsargā pret infrasarkano starojumu (IR) metināšanas un lodēšanas laikā, pie 200 litriem stundā maksimālās gāzes straumes.
Lēcas, kas pieder 3. optikas klasei, nav piemērotas ilgstošai lietošanai.
LŪDZU PIEVĒRSIET UZMANĪBU SEKOJOŠAJAM : Nav piemērots tiešai skatīšanai uz sauli. Nav paredzēts aizsardzībai pret mākslīgiem gaismas avotiem.
Pirms acu aizsarga pielaikošanas pārbaudiet, ka lēcas ir marķēta tā pat kā rāmis. Materiāls, kurš izmantots šo acu aizsargu ražošanā var izraisīt alerģisku reakciju jūtīgās ādas tipam. Ja tiek novērota jebkāda izmaiņa reakcija nekavējoties jāgriežas pie ārsta. Skrāpējot pret negludu virsmu lēca var tikt bojāta. Ir pieejamas šim produktam rezerves daļas. Pie normāla nodiluma un pareizas glabāšanas šis produkts nodrošina aizsardzību divus gadus. Acu aizsargs tiek piegādāts gatavā veidā, un to nedrīkst izjaukt. Tam nav rezerves daļu.
Transportējot acu aizsargam ir jāatrodas oriģinālajā iepakojumā, kādā šis acu aizsargs tiek pārdots. Trieciens var bojāt redzes korekcijas brilles jā tās tiek valkāt zem acu aizsarga.
Šis modelis ir sertificēts : *

LT

AKIŲ APSAUGINĖS PRIEMONĖS PRIEŽIŪRA

Ši akių apsauginė priemonė turi būti laikoma atokiai nuo saulės spindulių ir nuo abrazyvinių cheminių produktų. Lęšis turi būti valomas švelnia medžiaga, sudrėkinta drungname muiluotame vandenyje. Akių apsauginė priemonė gali būti valoma bet kokia namų apyvokoje naudojama dezinfekcine priemone. CE ženklas, kuriuo pažymėta šį įranga, rodo, kad buvo laikomasi visų Europos Reglamentas 2016/425 nuostatų. Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.
RĖMELIŲ ŽYMĖJIMAS
Ant rėmelių nurodomi šie ženklai : platintojo pavadinimas, normos numeris, atsparumo smūgiams ženklas (žr. žemiau), CE ženklas
-B Akių apsauginė priemonė, sauganti nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių, esant vidutiniam šviesos spindulio stiprumui.
-T Nurodo šios akių apsaugos priemonės suteikiamą apsaugą nuo greitai lekiančių dalelių poveikio, esant ypatingai aukštai 55±2 ir -5±2 temperatūrai.
-F Akių apsauginė priemonė, sauganti nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių, esant silpnam šviesos spindulio stiprumui.
-S Rėmeliai, priskiriami Padidinto Bendrojo tvirtumo (Robustesse Générale Accrue) kategorijai.
-9 Nurodo šios akių apsaugos priemonės suteikiamą apsaugą nuo lydyto metalo purslų ir nuo karštų kietųjų dalelių prasiskverbimo.
-H Rodo, kad šis Akių Raštas yra pagamintas mažų galvos formos
-3 Pastaba: jei šalia nurodytos raidės nėra raidės "T", tuomet akių apsaugos priemonė turi būti naudojama tik apsaugai nuo greitai lekiančių dalelių ir tik esant kambario temperatūrai.
-4 Parodė, kad tai akių protektoriaus užtikrina apsaugą , skirtas naudoti nuo dulkių , kurių dalelių dydis yra nuo 5 mkm .
LĘŠIO ŽYMĖJIMAS: Ant lęšių nurodomi šie ženklai : lęšio gradavimas, platintojo pavadinimas, optinė klasė, atsparumas smūgiams, CE ženklas.
1 Optinė kokybė, I klasė (Ilgalaikis nešiojimas)
2 Optinė kokybė, II klasė
B Akių apsauginė priemonė, sauganti nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių, esant vidutiniam šviesos spindulio stiprumui, tik aplinkos temperatūroje.
T Lęšis, atsparus ekstremalių temperatūrų pokyčių dalelėms –5° (+/- 2°) ir 55° (+/- 2°)
F Akių apsauginė priemonė, sauganti nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių, esant silpnam šviesos spindulio stiprumui, tik aplinkos temperatūroje.
S Lęšis, priskirtas Padidinto Bendrojo tvirtumo (Robustesse Générale Accrue) kategorijai.
N Rasojimui atsparus lęšis
K Įbrėžimams atsparus lęšis
9 Nurodo šios akių apsaugos priemonės suteikiamą apsaugą nuo lydyto metalo purslų ir nuo karštų kietųjų dalelių prasiskverbimo.
⇨ Jei šalia nurodytos raidės nėra raidės "T", tuomet akių apsaugos priemonė turi būti naudojama tik nuo greitai lekiančių daleles ir tik esant kambario temperatūrai.
⇨ Kai yra sukombinuoti skirtingi lęšiai ir rėmeliai, taisyklės turi būti nustatytos sekančiai:
1) Jeigu rėmeliai ir lęšiai turi skirtingus žymėjimus F, B ar A, tuomet turi būti nustatytas žemiausias lygis.
2) Rėmeliai, pažymėti 9, turi būti pritaikyti lęšiams, pažymėtiems 9, kartu su F, B ar A žymėjimu.
Skaidrus lęšis, rodiklis 2-1.2, su 99% filtru nuo pavojingųjų UV spindulių iki 380nm, bet neapsaugantis nuo saulės akinimo. Rudi, dūmo spalvos, mėlyni veidrodiniai, sidabriniai veidrodiniai, raudoni veidrodiniai ir auksiniai veidrodiniai lęšiai, pažymėti atspalvio numeriu 5-2.5, daugiausiai naudojami Centrinėje Europoje, teikia atitinkamą apsaugą nuo saulės spindėjimo. Šviesiai auksiniai veidrodiniai lęšiai, pažymėti atspalvio numeriu 5-1.7, šviesus filtras, teikia atitinkamą apsaugą nuo saulės spindėjimo.Žali lęšiai, pažymėti atspalvio numeriu 3-3, teikia atitinkamą apsaugą nuo saulės spindėjimo. Žalios spalvos lęšis, rodiklis 5, apsaugantis nuo infraraudonųjų (IR) spindulių, atliekant suvirinimo ir litavimo darbus, esant maksimaliam 200 l/val. dujų debitui.
3-ios optinės klasės okuliarai netinka naudoti ilgą laiką.
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŽEMIAU PATEIKTĄ TEKSTĄ : Netinka žiūrėti tiesiogiai į saulę
Patikrinkite, ar keičiamojo lęšio nuorodos sutampa su rėmelio nuorodomis, prieš uždėdami jį ant akių apsauginės priemonės. Medžiagos, sudarančios šią akių apsauginę priemonę, jautriems žmonėms gali sukelti odos alergiją. Alerginių reakcijų atveju, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
Bet koks lęšio įbrėžimas ar pradūrimas sumažins akių apsauginės priemonės atsparumą smūgiams ir optinę kokybę. Įbrėžtus ar pradurtus lęšius nedelsiant būtina pakeisti. Keičiamieji lęšiai pridedami ir pateikiami kartu su jų pakeitimo instrukcija. Efektyvi apsauga garantuojama 2 metus, Akių apsauga pristatoma sukomplektuota ir jos negalima išardyti. Atsarginių dalių nėra. naudojant priemonę normaliomis sąlygomis ir gerai prižiūrint. Akių apsauginė priemonė turi būti transportuojama originalioje pakuotėje.
Gali būti padarytas poveikis korekciniams lęšiams, dėvimiems po akių apsaugine priemone.
Modelis sertifikuotas : *

UA

Зміст засобу захисту очей.

Даний засіб захисту очей повинен зберігатися подалі від направлених сонячних променів та абразивних хімікатів. Лінзи повинні очищуватися м'якою тканиною у теплій мильній воді. Засіб захисту очей може бути продезинфікований будь-яким звичайним господарським дезінфектором. Маркування CE, нанесене Засіб захисту очей, означає, що вона відповідає вимогам Регламент (ЕС) 2016/425 стосовно засобів індивідуального захисту. З сертифікатом відповідності можна ознайомитися на веб-сайті: **.
Маркування оправи:
Маркування оправи вказує: ідентифікатор виробника, номер стандарту, символ протиударного захисту (див. нижче), символ CE
B вказує, що даний засіб захисту очей захищає проти удару високошвидкісних частин середньої сили;
T Вказує, що лінзи захищені від ударів часток на великій швидкості при діапазоні температур (55±2)°С та (-5±2)°С)
F вказує, що даний засіб захисту очей захищає проти удару високошвидкісних части низької сили;
S вказує, що оправа класифікується як та, що має підвищений запас міцності;
3 вказує що даний засіб захисту очей захищає проти крапель та бризок рідин (лицьові щитки)
4 вказує, що даний засіб захисту очей захищає проти пилу, з розміром 5 µm
9 Вказує, що лінзи захищені від бризок розплавленого металу та від проникнення твердих часток високої температури
H Pokazuje da je ova oku zaštitnika napravljena za male oblike glave
Зауваження: Якщо літера « B » або « F » не супроводжуються літерою "T", захист окулярів повинен застосовуватись проти часток на великій швидкості ЛИШЕ ЗА КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ
Маркування лінз:
Лінзи марковані у наступній послідовності: градація лінзи за шкалою, ідентифікатор виробника, оптичний клас, символ CE
1 вказує на 1-й оптичний клас (Постійне носіння)
2 вказує на 2-й оптичний клас
B вказує, що даний засіб захисту очей захищає проти удару високошвидкісних частин середньої сили, тільки при кімнатній температурі;
T вказує що лінзи захищають від ударів при екстремальних температурах до –5oC (+/- 2 oC) та +55oC(+/- 2 oC)
F вказує, що даний засіб захисту очей захищає проти удару високошвидкісних части низької сили, тільки при кімнатній температурі;
S вказує, що лінза класифікується як та, що має підвищений запас міцності;
N лінзи мають захист від запотівання;
K лінзи мають захист від подряпин
9 Вказує, що лінзи захищені від бризок розплавленого металу та від проникнення твердих часток високої температури
⇨ Якщо літера « B » або « F » не супроводжуються літерою "T", захист окулярів повинен застосовуватись проти часток на великій швидкості ЛИШЕ ЗА КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ.
⇨ коли різні лінзи та оправи поєднуються, треба дотримуватись наступних правил:
1) якщо оправа та лінзи мають різні позначення F, B чи A, правильним вважається маркування оправи
2) оправа з позначенням 9 повинна мати лінзу з позначкою 9 додатково до маркування F, B чи A.
Прозорі лінзи, мають номер затінення 2-1.2 відфільтровують майже 99% шкідливого випромінення до 380 мілімікрон, проте не захищають від сонячного блиску. Окуляри коричневого, затемненого, блакитного, срібного, золотого та червоного кольорів зі ступенями затемнення 5-2.5 зазвичай використовуються у Центральній Європі і надають повноцінний захист від сонячних променів. Зеркальні золоті окуляри зі ступенем затемнення 5-1.7 (легкий фільтр) і з позначенням CE надають повноцінний захист від сонячних променів. Зелені окуляри из маркуванням 3.3 надають повноцінний захист від сонячних променів.Зелені лінзи марковані 3 або 5 надають захист від Інфрачервоного випромінення при зварюванні та газозварюванні, при максимальному рівні потоку газу 200 літрів на годину.
Контактні лінзи оптичного класу 3 не підходять для тривалого використання. Не для захисту від штучних джерел світла.
Будь-ласка, зверніть увагу на наступне: Не призначені для того, щоб безпосередньо дивитись на сонце
При зміні лінз впевніться, що маркування на них, таке саме як і на оправі перед вправлянням у даний засіб захисту очей. Матеріали використані у даному засобі захисту очей можуть викликати алергічну реакцію на шкірі у чутливих власників. Якщо спостерігається будь-яка реакція, потрібно негайно звернутися до лікаря по пораду. Подряпані чи з вибоїнами лінзи мають бути негайно замінені. Змінні лінзи з інструкціями по заміні прикладаються до даного засобу захисту очей. При нормальному використанні та правильному зберіганні даний продукт надаватиме достатній захист на 2 роки. Засіб захисту очей постачається в зібраному вигляді та не підлягає розбірці. Запасні частини відсутні. Засіб захисту зору має транспортуватися у оригінальній сумочці, яка прикладається. Удар може бути переданий окулярам, які знаходяться під засобом захисту очей.
Дана модель сертифікована : *

016

FI

SUOJALASIEN HOITO

Näitä suojalaseja tulee säilyttää suojassa auringolta ja hankaavilta kemiallisilta aineilta. Linssi tulee puhdistaa pehmeällä kankaalla, joka on kastettu haaleaan saippuaveteen. Suojalasit voi puhdistaa millä tahansa kodin puhdistusaineella. Tähän laitteeseen laitettu CE-merkintä tarkoittaa, että kaikkia eurooppalaisen asetuksen 2016/245 määräyksiä on noudatettu. Vaatimustenmukaisuusvaatimus on saatavilla internetsivulla: katso**.
SANKOJEN MERKINNÄT
Sangoissa on seuraavat merkinnät: 'jälleenmyyjän tunnus', 'normin numero', 'iskunkestosymboli (katso alla)', 'CE-symboli'
-B Suojalasit, suojaavat nopeilta ja keskitasoisen energiatason omaavilta kappaleilta.
-T Suojalasit silmän suojella suurten nopeuksien hiukkasia klo äärimmäisiin lämpötiloihin (55 ± 2)°C ja (-5 ± 2)°C
-F Suojalasit, suojaavat nopeilta ja pienen energiatason omaavilta kappaleilta.
-S Sangat luokiteltu kategoriaan hyvin korkea yleinen kestävyys.
-3 Suojaavat silmän suojella pisaroiden (suojalasit) ja ennusteet nesteiden (naamarit).
-4 Suojalasit silmän suojelija suojaa käyttöä vastaan pöly, jonka hiukkaskoko on 5 µm
-9 Suojalasit silmän suojaa sulametalliroiskeita ja käyttöaste kuuma kiinteät
-H Osoittaa , että tämä silmäsuojus tehdään pieni pää lomakkeita
Jos kirjain "B" tai "F" ei seuraa kirjain "T", silmän suojalasit on käytettävä ainoastaan huoneenlämmössä
LINSSIN MERKINNÄT
Linsseissä on seuraavat merkinnät : 'linssin aste', 'jälleenmyyjän tunnus', 'optinen luokka', 'iskunkesto', 'CE-symboli'
1 Optinen laatuluokka 1
2 Optinen laatuluokka 2
B Suojalasit, suojaavat nopeilta ja keskitasoisen energiatason omaavilta kappaleilta, vain ympäristön lämpötilassa.
T Linssi kestää kappaleiden iskuja äärimmäisissä lämpötiloissa – 5 ° (+/- 2°) ja 55° (+/- 2°).
F Suojalasit, suojaavat nopeilta ja pienen energiatason omaavilta kappaleilta, vain ympäristön lämpötilassa
S Linssi luokiteltu kategoriaan hyvin korkea yleinen kestävyys.
N Huurtumista ehkäisevä linssi
K Naarmuuntumista kestävä linssi
9 Suojaavat silmän suojaa sulametalliroiskeita ja käyttöaste kuuma kiinteät
⇨ Jos kirjain "B" tai "F" ei seuraa kirjain "T", silmän suojelija on käytettävä ainoastaan huoneenlämmössä.
⇨ Kun eri okulaaria ja kiinnikkeet on yhdistetty, seuraavia sääntöjä on noudatettava:
1) Jos mount ja silmään varoitusmerkit F, B tai A erilaisia, alemman tason on sidottu
2) A merkitty mount 9 on oltava varustettu objektiivi 9 merkitty, lisäksi merkintä M, B tai A
Selkeitä tai keltainen linssi, indeksi 2-1.2 vaarallisen UV-säteilyn suodatus 99 % aina 380 nm saakka, ei suojaa kuitenkaan auringon häikäisyltä. Ruskea silmien väri, sävytetty, sininen peili, hopea peili, peili ja punainen peili tai joiden tasolla 5-2,5 EY on yleisesti käytetty Keski-Euroopassa, tarjoavat riittävän suojauksen aurinkoa. Silmän väriä tai selkeä peili, jonka symboli on EY 5-1.7 (valo suodatin), antaakseen riittävän suojan auringossa. Vihreä silmä merkitty 3,3 tarjota riittävä suoja aurinkoa. Vihreä linssi, indeksi 3 tai 5, suojaa infrapunasäteilyltä (IR) hitsattaessa tai juotettaessa kaasun maksimivirtaaman ollessa 200 litraa/tunnissa.
Optiseen 3-luokkaan kuuluvat silmäsuojat eivät sovi pitkäkestoiseen käyttöön.
LUE SEURAAVA TARKASTI: Aurinkolaseilla ei voi katsoa suoraan auringonvaloon. Ei tarjoa suojaa keinotekoisia valonlähteitä vastaan.
Varmista, että vaihtolinssissä on sama viite kuin sangoissa ennen linssin asentamista suojalaseihin. Näiden suojalasien komposiittimateriaalit voivat aiheuttaa allergisia ihoreaktioita näille materiaaleille allergisille henkilöille. Jotka käyttävät näitä suojalaseja, Käänny välittömästi lääkärin puoleen, jos esiintyy allergisia reaktioita. Linssin naarmuuntuminen tai vaurioituminen vähentää suojalasien iskunkestävyyttä ja heikentää niiden optista laatua. Naarmuuntuneet ja vioittuneet linssit tulee vaihtaa heti. Vaihtolinssejä on saatavilla, ja ne toimitetaan asennustietojen kanssa. Tehokas suojaus on taattu 2 vuoden ajaksi, Silmäsuojain toimitetaan koottuna, eikä sitä saa purkaa. Sille ei ole varaosia. jos suojalaseja käytetään normaaleissa oloissa ja niitä säilytetään oikein. Suojalaseja tulee kuljettaa alkuperäispakkauksessaan, Isku voi kohdistua suojalasien alla käytettäviä korjaavia silmälaseja
henkilönsuojain sertifioima : *

HR

UPORABA ŠTITNIK ZA OČI

Štitnik za oči treba čuvati daleko od dnevnog svjetla i agresivnih kemikalija. Leće čistite s mekom tkaninom u toploj otopini sapuna. Štitnik za oči se može dezinficirati sa bilo kojim običnim kućnim sredstvom za dezinfekciju. CE oznaka na Štitnik označava njenu sukladnost sa zahtjevima Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi (OZO). Izjava o sukladnosti je dostupna na mrežnoj stranici : vidi **.
OZNAČAVANJE OKVIRA:
Oznake na okviru prikazuju: „identifikacija distributera", „broj norme", „simbol za otpornost na udar (vidi ispod)", „CE oznaka"
-B označava da taj štitnik za očiju pruža zaštitu od srednje energije udara od čestica velike brzine
-T označava da taj štitnik za oči pruža zaštitu od srednje energije udara od čestica velike brzine na visokim temperatur 55+2°C do -5+2°C.
-F označava da taj štitnik za očiju pruža zaštitu od niske energije udara od čestica velike brzine
-S označava da je okvir klasificiran kao da ima Općenito Povećanu Izdržljivost
-3 označava da taj štitnik za oči pruža zaštitu od kapi (zaštitne naočale) i špricanja tekućine (zaštitna maska)
-4 označava da taj štitnik za oči pruža zaštitu od prašine čestica veličine 5 µm.
-9 označava da taj štitnik za oči pruža zaštitu od raspršenih otpadaka od lijevanog metala te zaustavlja prodor vrućih čestica
-H Pokazuje da je ova oku zaštitnika napravljena za male oblike glave
Napomena: ako uz oznaku okvira ne stoji oznaka „T", onda se štitnik za oči može koristiti samo na sobnoj temperaturi.
OZNAČAVANJE LEĆA
Leće su označene prema slijedećem: „broj oznake leće", „identifikacija distributera", „optički razred", „otpornost na udar", „CE oznaka"
1 označava 1. razred optičke kvalitete (neograničeno trajanje)
2 označava 2. razred optičke kvalitete
B označava da taj štitnik za oči pruža zaštitu od srednje energije udara od čestica velike brzine samo pri sobnoj temperaturi
T označava da taj štitnik za oči pruža zaštitu od srednje energije udara od čestica velike brzine na visokim temperaturama 55+2°C do -5+2°C.
F označava da taj štitnik za očiju pruža zaštitu od niske energije udara od čestica velike brzine samo pri sobnoj temperaturi
S označava da su leće klasificirane kao da imaju Općenito Povećanu Izdržljivost
K označava da je leća otporna na oštećenja od finih čestica
N označava da je leća otporna na zamagljivanje
9 označava da taj štitnik za oči pruža zaštitu od raspršenih otpadaka od lijevanog metala te zaustavlja prodor vrućih čestica
Napomena: - ako uz oznaku okvira ne stoji oznaka „T", onda se štitnik za oči može koristiti samo na sobnoj temperaturi.
- Ukoliko se kombiniraju različiti okviri i leće, moraju se poštivati slijedeća pravila
1.) Ako okvir i leća imaju različite simbole F,B ili A, dodjeljuje se niži nivo zaštite
2.) Okvir sa oznakom „9" mora imati i leću sa oznakom „9", zajedno sa oznakom F,B ili A
Prozirne leće označene sa brojem zasjenjenja 2-1.2 koji filtrira 99% UV zračenja pri 380 nm, ali ne štiti od bljeskanja sunca. Braon, zatamnjena, plavo ogledalo, srebrno ogledalo, crveno ogledalo i zlatno ogledalo stakla označena sa oznakom zatamnjenja 5-2.5,uglavnom se koriste u Centralnoj Europi, pružajući adekvatnu zaštitu protiv sunčevih zraka. Svjetlo zlatno ogledalo stakla označena sa oznakom zatamnjenja 5-1.7,slabiji filter,pružaju adekvatnu zaštitu protiv sunčevih zraka. Zelena stakla označena sa oznakom zatamnjenja 3-3 nude adekvatnu zaštitu protiv sunčevih zraka.Zelene leće označene sa 3 or 5 pružaju zaštitu od infracrvenog (IR) zračenja za vrijeme varenja i operacija varenja sa maksimalnom brzinom plina od 200 litara/sat.
Naočale koje pripadaju skupini br. 3 nisu za dugotrajnu upotrebu!
MOLIMO OBRATITI PAŽNJU NA SLIJEDEĆE: Proizvod nije predviđen za izravno gledanje u Sunčevu svjetlost. Neskirta apsaugai nuo dirbtinės šviesos šaltinių. Provjeriti da li leće imaju istu oznaku kao i okvir prije namještanja na štitnik za oči. Materijali korišteni u ovom štitniku za oči mogu uzrokovati alergiju kod osjetljivih osoba. U slučaju alergijske reakcije, odmah se konzultirati sa liječnikom. Grebanje ili oštećenje leća smanjit će otpornost na udar štitnika za oči i optičku kvalitetu. Ogrebene ili oštećene leće treba odmah zamijeniti. Rezervne leće sa uputama za namještanje dostupne su sa ovim proizvodom. Pri normalnoj uporabi i ispravnom čuvanju ovaj proizvod pružat će efikasnu zaštitu 2 godine. Štitnik za oči isporučuje se sastavljen i ne smije se rastavljati. Nema rezervnih dijelova. Štitnik za oči treba prenositi u svojoj originalnoj torbi. Udar se može prenijeti na dioptrijske naočale ako se nose ispod štitnika za oči.
Ovaj model je certificiran od : *

SL

VZDRŽEVANJE ZAŠČITE ZA OČI

To zaščito za oči je treba shranjevati stran od sonca in abrazivnih kemikalij. Leče je treba čistiti z mehko krpo, namočeno v mlačno milnico. Oznaka CE na tej opremi pomeni, da so bile upoštevane vse specifikacije iz evropske uredbe 2016/425. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.
OZNAČBE NA OKVIRJU
Na okvirju so naslednje označbe: »identifikacija proizvajalca«, »številka standarda«, »simbol za odpornost na udarce (glej spodaj)«, »simbol CE«.
-B Zaščita za oči, odporna na hitro leteče delce z udarcem srednje energije.
-T Zaščita za oči, odporna na hitro leteče delce pri izrednih temperaturah (55±2) °C in (-5±2) °C.
-F Zaščita za oči, odporna na hitro leteče delce z udarcem nizke energije.
-S Okvir, ki spada v kategorijo večje čvrstosti.
-3 Zaščita za oči, odporna na kapljice (zaščitna očala) in zlitje tekočin (zaščitne maske).
-4 Zaščita za oči, odporna na prašne delce velikosti 5 µm.
-9 Zaščita za oči, odporna na zlitja talin in penetracijo trdih vročih delcev.
-H Zaščita za oči, primerna za majhno velikost glave.
Opomba: Če črki »B« ali »F« ne sledi črka »T«, je treba zaščito oči uporabljati IZKLJUČNO PRI TEMPERATURI ZRAKA V OKOLJU.
OZNAČBE NA LEČAH Na lečah so naslednje označbe:
»številka lestvice«, »identifikacija proizvajalca«, »optični razred«, »odpornost na udarce«, »simbol CE«.
1 Kakovost optičnega razreda 1 (za dolgotrajno uporabo) 2 Kakovost optičnega razreda 2 (za srednje dolgo uporabo)
B Zaščita za oči, odporna na hitro leteče delce z udarcem srednje energije, samo pri temperaturi zraka v okolju.
F Zaščita za oči, odporna na hitro leteče delce z udarcem nizke energije, samo pri temperaturi zraka v okolju.
T Zaščita za oči, odporna na hitro leteče delce pri izrednih temperaturah (55±2) °C in (-5±2) °C.
S Leče, ki spadajo v kategorijo večje čvrstosti.
K Leče, katerih površina je odporna na praske finih delcev.
N Leče proti rošenju.
9 Zaščita za oči, odporna na zlitja talin in penetracijo trdih vročih delcev.
⇨ Če črki »B« ali »F« ne sledi črka »T«, je treba zaščito za oči uporabljati IZKLJUČNO PRI TEMPERATURI ZRAKA V OKOLJU.
⇨ Pri kombinaciji različnih okvirjev in leč je treba upoštevati naslednja pravila: 1) Če okvir in leča nosita različne simbole F, B ali A, se upošteva najnižja raven. 2) Okvir z oznako 9 je treba opremiti z lečo, označeno z 9 poleg oznake F, B ali A.
Rumene leče z oznako 2-1,2 zadržijo 99 % nevarnih UV žarkov, vendar lahko vplivajo na zaznavo barv in ne ščitijo pred bleščanjem sonca. Rjave, zatemnjene, modro zrcalne, zlato zrcalne, rdeče zrcalne in zrcalne leče ali leče, katerih stopnja CE je 5-2,5, ki se običajno uporabljajo v Srednji Evropi, nudijo ustrezno zaščito pred bleščanjem sonca. Zrcalne ali prosojne leče s simbolom CE 5-1,7 (nizek filter), nudijo ustrezno zaščito pred bleščanjem sonca. Zelene leče, označene s 3,3, nudijo ustrezno zaščito pred sončnimi žarki. Zelene leče z oznako 3 ali 5 ščitijo pred infrardečimi žarki (IR) pri varjenju in spajkanju z največjim pretokom plina 200 litrov/uro.
Leče optičnega razreda 3 niso primerne za dolgotrajno nošenje.
POZORNO PREBERITE NASLEDNJE: Ni prilagojeno za neposredno gledanje v sonce. Ni namenjeno zaščiti pred umetnimi viri svetlobe.
Zaščita za oči je odporna na udarce, vendar ne ščiti pred vsakršnim tveganjem za udarce. Materiali, iz katerih je sestavljena zaščita za oči, lahko povzročijo kožne alergije pri ljudeh, ki nosijo ta zaščitna očala in so alergični na te materiale; v primeru alergijske reakcije se nemudoma posvetujte z zdravnikom. Vsaka praska ali poškodba leče zmanjša tako odpornost zaščite za oči proti udarcem kot tudi kakovost optike. Spraskane ali poškodovane leče je treba nemudoma zamenjati. Pri normalni uporabi in pravilne hrambe zagotavljamo dvoletno učinkovito zaščito. Ščitnik za oči je tovarniško sestavljen in ga ne smete razstavljati. Nima nadomestnih delov. Zaščito za oči je treba hraniti v originalni embalaži. Udarec lahko vpliva na korekcijska stekla pod zaščito za oči.
Model je certificiral : *
Pooblaščeni zastopnik: WORLDWIDE EURO PROTECTION – 555 route de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel. FRANCE.

BA

ZAŠTITNO SREDSTVO ZA NAOČARE

Zaštitno sredstvo se mora držati van svetlosti i abrazivnih hemikalija. Zaštitne naočare treba čistiti mekanom krpom potopljenom u toplu sapunicu. Štitnik za oči se može čistiti bilo kojim dezinfekcionim sredstvom iz domaćinstva. Oznaka CE na opremi znači da je oprema sukladna zahtjevima europske uredbe 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Izjava o usaglašenosti i dostupna na sajtu: pogledajte **.
OBELEŽAVANJE RAMA
Ram sadrži sledeće naznake: "Identifikacija distributera", "broj standarda", "simbol otpornosti na udar (vidi niže), "CE oznaku".
-B zaštitno sredstvo za naočare štiti od čestica velike brzine pri udarima srednje jačine.
-T Štitnik za oči štiti od čestica velike brzine na visokim temperaturama (55 ± 2)°C i (-5 ± 2)°C)
-F Štitnik za oči štiti od čestica velike brzine kod udara slabijeg intenziteta.
-S Ram je kategorisan kao sredstvo sa Opštom Povećanom snagom odn. izdržljivošću.
-3 Štitnik za oči štiti od kapljica (zaštitne naočare) i prskanja tečnosti (zaštitne maske).
-4 Štitnik za oči štiti od čestica prašine veličine 5 µm.
-9 Štitnik za oči štiti od prskanja istopljenog metala i prodora vrelih čvrstih tela
-H Štitnik za oči je namenjen za manje oblike tj. veličine glave
Napomena: Ako slovo "B" ili "F" nisu praćeni slovom "T", štitnik za oči treba koristiti SAMO NA SOBNOJ TEMPERATURI.
ПОВОДОМ ЕИЕ Око носе следеће информације:
"markiranje odn. gradacija štitnika", "identifikacija distributera", "optička klasa", "otpornost na udar", "simbol CE"
-1 Kvalitet optičke klase 1 (stalno nošenje odn. habanje)
-2 Kvalitet optičke klase 2 (povremeno nošenje odn. habanje)
-B Štitnik za oči štiti od čestica velike brzine pri srednjem udaru samo na sobnoj temperaturi.
-F Štitnik za oči štiti od čestica velike brzine pri slabijem udaru samo na sobnoj temperaturi.
-T Štitnik za oči štiti od čestica velike brzine na visokim temperaturama (55 ± 2)°C i (-5 ± 2)°C)
-S Štitnik je kategorisan kao sredstvo sa Opštom Povećanom snagom odn. izdržljivošću.
-K Površina štitnika za oči otporna je na ogrebotine usled finih čestica/g>
-N Štitnik za oči protiv zamagljenja
-9 Štitnik za oči štiti od prskanja istopljenog metala i prodora vrelih čvrstih tela
⇨ Ako slovo "B" ili "F" nisu praćeni slovom "T", štitnik za oči treba koristiti SAMO NA SOBNOJ TEMPERATURI.
⇨ kada se kombinuju različita sočiva tj. stakla i ramovi, morate se pridržavati sledećih pravila:
1) Ako ram i stakla imaju različite simbole F, B ili A, to im se dodeljuje niži nivo.
2) Ako je ram označen sa 9, i sočiva moraju imati oznaku 9, pored oznaka F, B ili A.
Žuti štitnik označava 2-1.2 filter 99% štetnih UV zračenja i do 380nm, ali može izmeniti percepciju boja i ne štiti od odsjaja Sunca. Braon štitnik, obojen, s plavim odbojnim ogledalom, srebrnim, crvenim i zlatnim čiji je sloj CE 5-2.5, a obično se koristi u centralnoj Evropi, pruža adekvatnu zaštitu od odsjaja Sunca. Štitnik sa svetlo zlatnim ili odbojnim ogledalom čiji simbol CE je 5-1.7 (blaži filter),pruža adekvatnu zaštitu od odsjaja Sunca. Zeleni štitnik označen sa 3.3 pruža adekvatnu zaštitu od sunčeve svetlosti. Zeleni štitnik s oznakom 3 ili 5 štiti od infracrvenih (IC) zraka tokom varenja i lemljenja kod maksimalnog protoka od 200 litara gasa/sat.
Štitnik koji pripada optičkoj klasi 3 nije namenjen dugotrajnoj upotrebi.
PAŽLJIVO PROČITAJTE SLEDEĆE: Nije namenjeno za direktno gledanje u Sunce. Ne štiti od izvora veštačke svetlosti.
Ovaj štitnik za oči otporan je na udarce, ali ne štiti od svih njegovih rizika. Materijali od kojih se sastoji štitnik za oči može izazvati kožne alergije kod ljudi osetljivih na te materijale a koji nose štitnik; u slučaju alergijske reakcije, odmah potražite lekarsku pomoć. Bilo kakve ogrebotine ili proboji štitnika smanjuju otpornost štitnika na udarce kao i njegov optički kvalitet. Izgreban ili probijen štitnik za oči odmah treba zameniti. Nema dostupnih rezervnih delova. Osigurana je efikasna zaštita na 2 godine kod normalne upotrebe i pri dobroj očuvanosti. Štitnik za oči isporučuje se sastavljen i ne smije se rastavljati. Nema rezervnih dijelova. Štitnik za oči mora da se transportuje i skladišti u svom originalnom pakovanju. Udarac može loše uticati na korektivna sočiva corrective koja se nose ispod zaštitnih naočara.
Model overen od : *

Filename : UIS 60990 60993 60950 60951 60955 60610 60565 60567 60935 60940 60945 v.20240115
(Back Side - PDF P.2/2)

Artwork Spec

Brand / Customers :	Lux-Optical® - GOGGLE UIS
Category:	EYES PROTECTION
Item Ref :	UIS 60990 60993 60950 60951 60955 60610 60565 60567 60935 60940 60945
Created Date :	2024-01-15
Revised Date :	-
Designer :	Andrew Chan

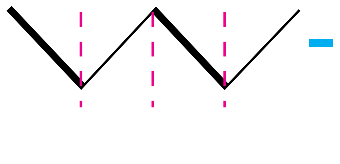
Remarks : * above page MUST combine the frontside be final product.

* based on Céline file "UIS 60990 60993 60950 60951 60955 60610 60565 60567 60935 60940 60945 v.20230919" + direct print "Sorting" modified be this style.
* This UIS artwork applicable for below models :
See above models table.
(* MUST Lux-Optical® brand packaging)
* 20240115 - added "ECOMAISON" + Updated lab address be "SGS FIMKO OY - Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland"

Print Dimension :	Refer to artwork
Print Color :	1C (K)
Finished Size :	A3 (W - 420 mm x H - 297 mm)
Window Size :	n/a
Fold Line :	Refer to artwork --------

Remarks : **Paper Materials / Printing Method / Effect :**
*** Follow current status**

Folding Method :



->



Similar sample REF



Polybag Front



Polybag Back

Top View when folded

Regular UIS style put into individual polybag after folded
(if packaging is clear polybag or polybag back side is clear style, the Logo & Sorting part must shown outside for client see clearly)



*** Special case**
(Special case for same contents and file -
If some models need put into some special packaging like Head Card so it may need one more fold step after compared our this regular UIS that depends by supplier on real making situation.
But the Logo & Sorting part must show outside for client see clearly)